

Manuel d'installation

HYDROMODULE AIR-EAU + RÉSERVOIR

Unités triphasées : WH-ADC0316M9E82, WH-ADC0316M9E8AN2

Unités monophasées : WH-ADC0916M3E52, WH-ADC0916M3E5AN2, WH-ADC0916M6E52



ATTENTION

R290 RÉFRIGÉRANT

Cet HYDROMODULE AIR-EAU + RÉSERVOIR fonctionne en combinaison avec une unité intérieure contenant du réfrigérant R290.

CE PRODUIT NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ OU UTILISÉ QUE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Consultez la législation, les réglementations, les codes, les manuels d'installation et d'utilisation au niveau national, régional et local avant l'installation, la maintenance ou l'entretien de ce produit.

Outils nécessaires aux travaux d'installation

1 Tournevis	8 Détecteur gaz
2 Niveau	9 Mètre-ruban
3 Perceuse, foret	10 Thermomètre
4 Clé	11 Mégohmmètre
5 Coupe-tube	12 Multimètre
6 Réarmement	13 Clé dynamométrique
7 Couteau	14 Gants à mains

Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou extérieure.

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet équipement utilise un réfrigérant inflammable de groupe de sécurité A3 selon ISO 817. En cas de fuite du réfrigérant près une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie / explosion.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le Manuel d'installation devrait être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique que seul le personnel de service doit manipuler cet équipement en suivant le manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont incluses dans le manuel d'utilisation ou d'installation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement les « PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ » suivantes avant d'installer l'Hydromodule air-eau + Réservoir (ci-dessous désigné « Réservoir »).
- Ce manuel inclut également le contenu pour le monophasé, mais les images des pages suivantes ne montrent que le triphasé. Lisez attentivement « **4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RÉSERVOIR** ».
- Seuls des techniciens spécialisés peuvent effectuer respectivement les travaux d'électricité et de plomberie. Veuillez vous assurer que vous possédez une puissance électrique et une protection adaptées au modèle installer.
- Les mises en garde énoncées ici doivent être respectées car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous. Toute mauvaise installation due au non-respect des instructions ou à de la négligence peut engendrer des blessures ou des dommages dont le degré est classifié comme suit.
- Après l'installation, ce manuel d'installation doit être remis avec l'unité.

	AVERTISSEMENT	Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.
	ATTENTION	Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

Les points à respecter sont classés à l'aide des symboles suivants :

	Les symboles sur fond blanc indiquent des éléments interdits.
	Les symboles sur fond sombre doivent être exécutés.

- Effectuez un cycle de test pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après installation. Expliquez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir le produit comme décrit dans le mode d'emploi.
- Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure.
- En cas de doute quelconque concernant la procédure d'installation ou le fonctionnement, demandez toujours conseil au revendeur agréé.

AVERTISSEMENT

	Ne pas essayer d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer autrement que de la manière recommandée par le fabricant. Toute méthode impropre ou utilisant un matériau incompatible peut endommager le produit, provoquer un éclatement ou causer de graves blessures.
	N'utilisez pas de câble non spécifié, modifié, articulé ou de rallonge pour le câble d'alimentation. Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils électriques. En cas de mauvais contact, de mauvaise isolation ou de surintensité, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
	Ne roulez pas le câble d'alimentation en boule avec la bande adhésive. Une augmentation anormale de la température sur le câble d'alimentation peut se produire.
	Ne posez aucun récipient de liquides sur le réservoir. Une fuite ou un déversement de liquides dans le réservoir peut endommager le réservoir ou provoquer un incendie.
	Ne pas acheter de pièces électriques non autorisées pour l'installation, les procédures de réparation, d'entretien, etc. Elles pourraient provoquer un choc électrique ou un incendie.

⊘	Ne pas percer ni brûler quand l'appareil est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon, il pourrait exploser et causer des blessures graves, voire mortelles.
⊘	N'installez pas le réservoir là où des gaz inflammables peuvent fuir. En cas de fuite et d'accumulation de gaz autour de l'unité, il y a risque d'incendie.
!	Ne laissez pas le sac en plastique (matériau d'emballage) à la portée des jeunes enfants, qui risquent de les porter à leur nez et leur bouche et de les étouffer.
!	Utilisez les câbles de raccordement spécifiés pour le réservoir et l'unité extérieure et connectez le réservoir et l'unité extérieure de manière sécurisée, en vous référant à « 4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RÉSERVOIR ». Serrez le câble afin qu'aucune force extérieure ne soit appliquée sur la borne. Une connexion ou une fixation incomplète peut provoquer une génération de chaleur ou une inflammation de la connexion.
!	Assurez-vous que la combinaison unité intérieure et unité extérieure est conforme aux spécifications du catalogue. Les combinaisons unité intérieure monophasée et unité extérieure triphasée ne sont pas autorisées.
!	En ce qui concerne l'installation électrique, suivre la réglementation et la législation nationales, ainsi que les présentes instructions d'installation. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si la capacité du circuit électrique est insuffisante ou si le montage électrique est défectueux, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
!	Pour les travaux d'installation du circuit d'eau, respectez les réglementations européennes et nationales pertinentes (dont EN61770) et les codes de réglementation locaux relatifs à la plomberie et aux constructions.
!	Engagez un revendeur agréé ou un spécialiste pour réaliser l'installation. Si l'installation effectuée par l'utilisateur est incorrecte, cela provoquera des fuites d'eau, un choc électrique ou un incendie.
!	Installer dans un emplacement solide et stable capable de supporter le poids du système. Si l'emplacement n'est pas adéquat ou si l'installation n'est pas effectuée dans les règles de l'art, l'appareil risque de tomber et de blesser quelqu'un.
!	Conformez-vous aux règles nationales de câblage ou les mesures de sécurité spécifiques au pays en termes de courant résiduel (l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) sur site est fortement recommandée).
!	N'utilisez que les pièces fournies ou spécifiées pour l'installation. D'autres pièces peuvent entraîner la chute de l'équipement, des vibrations, des fuites, un incendie ou un choc électrique.
!	Choisissez un endroit où les fuites d'eau ne causeront pas de dommages aux autres biens.
!	Si l'équipement électrique est installé dans une construction en bois avec lattes ou fils de métal, conformément aux normes techniques des installations électriques, aucun contact électrique entre l'équipement et le bâtiment n'est autorisé. Un isolant doit être installé entre les deux éléments.
!	Tout travail effectué sur le réservoir après le retrait de l'un ou l'autre des panneaux fixés par des vis doit être effectué sous la supervision d'un revendeur agréé et d'un installateur agréé.
!	Tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés avant d'accéder aux bornes de l'unité.
!	L'alimentation en eau étant équipée d'un régulateur de reflux, d'un clapet anti-retour ou d'un mesureur d'eau avec clapet anti-retour, il convient de prévoir l'expansion thermique de l'eau dans le circuit d'eau chaude. Sinon, vous risquez de provoquer une fuite d'eau.
!	L'installation de la tuyauterie doit être rincée avant le raccordement du réservoir afin d'éliminer les contaminants. Les contaminants peuvent endommager les composants du réservoir.
!	L'installation peut être soumise à une approbation réglementaire de construction applicable au pays respectif qui peut nécessiter d'informer les autorités locales avant l'installation.
!	Le réfrigérant R290 est inodore et inflammable.
!	Assurez-vous que toutes les polarités de câblage sont correctes. Sinon, il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.
⚡	Cet équipement doit être convenablement relié à la terre. Le câble de terre ne doit pas entrer en contact avec des tuyaux de gaz, tuyaux d'eau, paratonnerres et téléphones. Sinon, un choc électrique pourrait survenir si l'équipement subit une défaillance ou un claquage de l'isolation.
 ATTENTION	
⊘	N'installez pas le réservoir dans des zones humides telles que les buanderies. Cela pourrait entraîner la formation de rouille et endommager l'unité.
⊘	N'exercez pas de force excessive sur les tuyaux d'eau afin de ne pas l'endommager. Toute fuite d'eau peut provoquer des inondations et endommager les biens alentours.
⊘	Ne transportez pas le réservoir avec de l'eau à l'intérieur de l'unité. Cela pourrait endommager l'unité.
!	Empêchez tout liquide ou vapeur de pénétrer les siphons ou les conduites d'égout, car la vapeur est plus lourde que l'air et peut rendre l'atmosphère irrespirable.
!	Assurez-vous que l'isolant du câble d'alimentation n'entre pas en contact avec des zones chaudes (par exemple, des tuyaux d'eau) afin d'éviter une défaillance de l'isolant (fonte) du câble d'alimentation.
!	La tuyauterie de vidange doit être installée comme décrit dans les instructions d'installation. Si l'évacuation n'est pas parfaite, de l'eau pourrait inonder la pièce et endommager le mobilier.
!	Installez l'appareil dans un emplacement où l'entretien puisse se faire facilement. Toute installation, utilisation ou réparation incorrectes de cette Unité à réservoir peut augmenter le risque de rupture et provoquer des pertes, dommages ou blessures, et/ou la perte de biens.
!	Raccordement de l'alimentation électrique au réservoir - La prise électrique doit être située dans un endroit facile d'accès, afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence. - Conformez-vous à la norme de câblage nationale locale, à la réglementation et aux présentes instructions d'installation. - Il est fortement recommandé de créer un raccordement permanent à un disjoncteur avec un écart minimum de contact de 3,0 mm. - Pour l'alimentation électrique, reportez-vous à « Dispositifs d'isolation » et « RCD recommandés » dans le tableau Câble d'alimentation à la page « 4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RÉSERVOIR ».
!	Après l'installation, vérifiez l'absence de fuite d'eau aux points de raccordement en effectuant un cycle de test. Toute fuite provoquerait des dommages sur les autres biens.
!	Vidangez toujours l'eau du réservoir si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
!	À propos des travaux d'installation L'installation peut nécessiter l'intervention de trois personnes ou plus. Le réservoir est lourd et peut causer des blessures s'il est transporté par une seule personne.

Accessoires joints

N°	Accessoire	Qté	N°	Accessoire	Qté
1	Pied réglable	4	3	Garniture pour vidange	1
2	Coude d'écoulement	1	4	Adaptateur réseau (CZ-TAW*)	1

Accessoire en option

N°	Pièce d'accessoires	Qté
5	Boîtier de la télécommande (PAW-A2W-COV-KL)	1
6	Câble de rallonge (CZ-TAW1-CBL)	1
7	Carte optionnelle (CZ-NS6P)	1
8	*1Télécommande (CZ-RTW2, CZ-RTW2-1)	1

*1 Si vous avez besoin d'une deuxième télécommande, achetez et configurez-la comme deuxième télécommande [8].

Accessoires fournis sur site (En option)

N°	Pièce	Modèle	Caractéristiques	Fabricant
i	Kit vanne deux voies	Actionneur électromoteur	SFA21/18	Siemens
	*Modèle Refroidissement	Vanne 2 voies	VVI 46/25	Siemens
ii	Thermost. ambiance	Filaire	PAW-A2W-RTWIRED	AC230V
		Sans fil	PAW-A2W-RTWIRELESS	AC230V
iii	Vanne mélangeuse	-	13020800	AC230V, 5VA
iv	Circulateur	-	Yonos PICO1.0 25/1-8	AC 230V, 0,6 A max
v	Sonde ballon tampon	-	PAW-A2W-TSBU	-
vi	Sonde extérieure	-	PAW-A2W-TSOD	-
vii	Sonde d'eau de zone	-	PAW-A2W-TSHC	-
viii	Sonde d'ambiance de zone	-	PAW-A2W-TSRT	-
ix	Sonde solaire	-	PAW-A2W-TSSO	-

■ Il est recommandé d'acheter les accessoires fournis sur site énumérés dans le tableau ci-dessus.

Schéma dimensionnel

Unité : mm

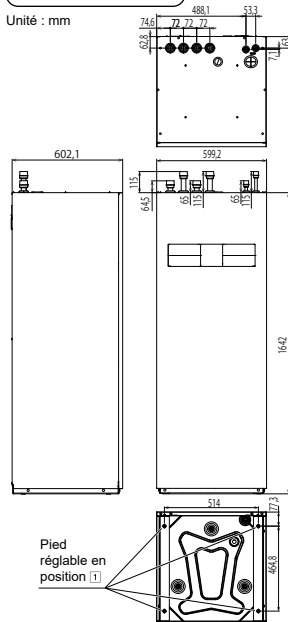


Schéma de position du tube

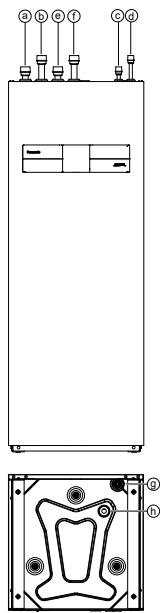
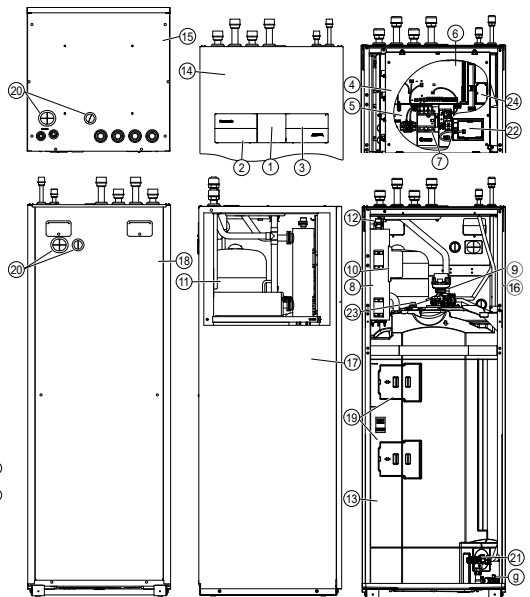


Schéma des composants principaux



Connecteur de tube	Fonction	Taille du connecteur
Ⓐ	Entrée d'eau Zone 1 (depuis l'espace chauffage/refroidissement)	R 1 1/4"
Ⓑ	Sortie d'eau Zone 1 (vers l'espace chauffage/refroidissement)	R 1 1/4"
Ⓒ	Entrée d'eau froide (réservoir d'eau chaude domestique)	R 3/4"
Ⓓ	Sortie d'eau chaude (réservoir d'eau chaude domestique)	R 3/4"
Ⓔ	Entrée d'eau (depuis l'unité extérieure)	R 1 1/4"
Ⓕ	Sortie d'eau (vers l'unité extérieure)	R 1 1/4"
Ⓖ	Vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet de vidange) Type : Vanne sphérique	Rc 1/2"
Ⓗ	Orifice d'eau de vidange	---

- ① Télécommande
- ② Panneau de décoration gauche
- ③ Panneau de décoration droit
- ④ Couvercle de la carte de commande
- ⑤ Carte de commande
- ⑥ PCB principale
- ⑦ RCCB/ELCB triphasé/monophasé
- ⑧ Ensemble résistance
- ⑨ Vanne 3 voies
- ⑩ Protection thermique (Non visible)
- ⑪ Vase d'expansion
- ⑫ Bouchon de vidange

- ⑬ Ballon
- ⑭ Plaque avant
- ⑮ Plaque de dessus
- ⑯ Plaque de droite
- ⑰ Plaque de gauche
- ⑱ Plaque arrière
- ⑲ Sonde du réservoir (Non visible)
- ⑳ Bague (4 pièces)
- ㉑ Soupape de sécurité
- ㉒ Détendeur de l'adaptateur réseau
- ㉓ Barre d'anode électrique (Non visible - Applicable uniquement pour WH-ADC0316M9E8AN2, WH-ADC0916M3E5AN2)
- ㉔ PCB d'anode électrique (Applicable uniquement pour WH-ADC0316M9E8AN2, WH-ADC0916M3E5AN2)

1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

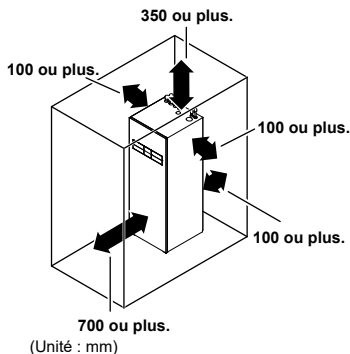
Obtenez l'approbation du client avant de décider du site d'installation.

- ☐ Installez le réservoir à l'intérieur, à l'abri des intempéries et du gel.
- ☐ La surface d'installation doit être dure, solide et plane.
- ☐ Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources de chaleur ou de vapeurs à proximité du réservoir.
- ☐ Bonne circulation d'air dans la pièce.
- ☐ Lieux où l'évacuation est facile (par ex. buanderies).
- ☐ Où le bruit de fonctionnement du réservoir ne gêne pas l'utilisateur.
- ☐ Où le réservoir est éloigné des portes.
- ☐ Emplacement accessible pour les procédures d'entretien.
- ☐ Veillez à conserver une distance minimale comme illustré ci-dessous par rapport au mur, au plafond ou tout autre obstacle.
- ☐ Où il est peu probable qu'une fuite de gaz inflammables se produise.
- ☐ Sécurisez le réservoir afin qu'il ne puisse pas tomber accidentellement ou pendant un tremblement de terre.

N'installez pas le réservoir de telle sorte qu'il se trouve dans les conditions suivantes.

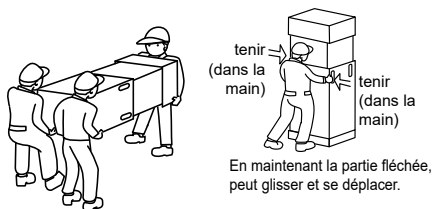
- ☐ Conditions environnementales inhabituelles, installation en présence de gel, conditions météorologiques défavorables
- ☐ Tension d'entrée dépassant la tension spécifiée

Espace requis pour l'installation



Livraison et manutention

- Lors du transport de l'appareil, veillez à ne pas l'endommager en raison d'un impact.
- L'emballage ne peut être retiré que lorsque vous arrivez sur le site d'installation.
- L'installation peut nécessiter l'intervention de plus de trois personnes. Le réservoir est lourd et peut causer des blessures s'il est transporté par une seule personne.
- Les réservoirs peuvent être portés à la verticale ou à l'horizontale.
 - Si le produit est transporté à l'horizontale, assurez-vous que l'avant du matériau d'emballage (le côté marqué « AVANT ») est orienté vers le haut.
 - Si vous souhaitez le porter à la verticale, utilisez les prises manuelles situées sur le côté et faites-le glisser jusqu'à l'emplacement souhaité.
- Si le réservoir doit être installé sur une surface irrégulière, fixez le pied réglable. [1]



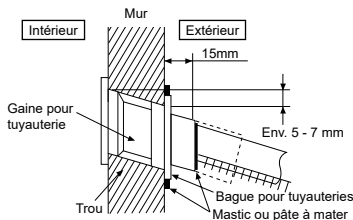
2 INSTALLEZ UN MANCHON DE TUYAUTERIE (PERCEZ UN TROU DANS LE MUR)

1. Faites un trou. (Vérifiez le diamètre du tuyau et l'épaisseur de l'isolant)
2. Insérez la gaine de tuyauterie dans le trou.
3. Fixez la douille à la gaine.
4. Coupez la gaine de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 15 mm du mur.



- !** Si le mur est creux, veuillez garnir la tuyauterie d'une gaine afin d'éviter que des souris ne grignotent le câble de raccordement.

5. Terminez l'opération en scellant la gaine à l'aide de mastic ou pâte à mater.



3 INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE

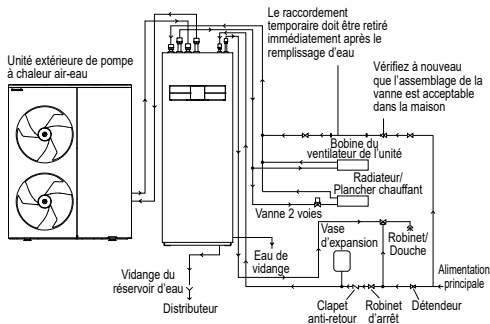
EXIGENCES DE QUALITÉ DE L'EAU

L'eau utilisée devra être conforme à la Directive (UE)2020/2184 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine. La longévité du réservoir sera inférieure si de l'eau souterraine (notamment l'eau de source et l'eau de puits) est utilisée.

On n'utilisera pas pour le réservoir d'eau du robinet contenant des éléments contaminants tels que sel, acide, et autres impuretés qui pourraient corroder le réservoir et ses composants.

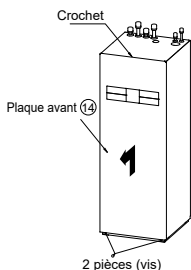
Utilisez de l'eau désinfectée, exempte de Legionella et d'autres bactéries et micro-organismes. Si l'eau contient des bactéries Legionella, elle peut nuire à la santé de l'utilisateur.

Installation de tuyauterie typique



⚠ AVERTISSEMENT

Cette section est destinée aux électriciens et plombiers agréés. Le travail à l'intérieur des façades vissées doit être effectué sous la supervision d'un installateur, d'un technicien d'installation ou d'un atelier de service qualifié.



⚠ ATTENTION

Ouvrez et refermez la plaque avant avec précaution. La plaque avant est lourde et peut causer des blessures aux doigts.

* Le câble de la télécommande est connecté au panneau avant, veuillez donc faire attention lorsque vous retirez le panneau.

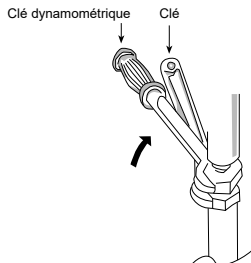
Ouverture et fermeture de la plaque avant (14).

1. Retirez les deux vis de fixation de la plaque avant (14).
2. Dérochez la plaque avant (14) en la faisant coulisser vers le haut.
3. Inversez les étapes 1 à 2 ci-dessus et fermez.

Installation de la tuyauterie d'eau

- L'installation de ce circuit d'eau doit être effectuée par un plombier agréé.
- Respectez les réglementations européennes et nationales en vigueur (dont EN61770) ainsi que les codes locaux de plomberie et de construction relatifs à l'installation des circuits d'eau.
- Assurez-vous que les composants installés dans le circuit d'eau peuvent supporter la pression d'eau en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas de tubes usés ou de flexibles amovibles.
- L'application d'une force excessive sur la tuyauterie peut l'endommager.
- Choisissez un mastic adapté, capable de supporter les pressions et les températures du système.
- Serrez le raccord à l'aide de deux clés. En outre, serrez les écrous au couple de serrage spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.
- Lors de l'insertion à travers un mur, couvrez l'extrémité du tuyau pour le protéger de la saleté et de la poussière.
- Lors de l'installation avec un tuyau en métal autre que le laiton, isolez toujours le tuyau pour éviter la corrosion électrolytique.
- Ne raccordez pas de tuyaux galvanisés. Cela peut provoquer une corrosion électrolytique.
- Utilisez le boulon adapté pour les raccordements de tubes du réservoir et rincez tous les tubes avec de l'eau du robinet avant l'installation. Voir le schéma de position du tube pour en savoir plus.

Connecteur de tube	Taille du boulon	Couple
⊙ & ⊙ & ⊙ & ⊙	RP 1 1/4"	117,6 N•m
⊙ et ⊙	RP 3/4"	58,8 N•m



⚠ ATTENTION

⚠ Ne serrez pas plus qu'il ne faut, cela pouvant provoquer une fuite d'eau.

- Veillez à isoler les tuyaux du circuit d'eau pour éviter la réduction de la capacité de chauffage.
- Après l'installation, vérifiez que les raccords ne présentent aucune fuite au cours du cycle de test.
- Des raccords de tuyauterie incorrects peuvent entraîner une défaillance du réservoir.
- Protection contre le givre : Si le réservoir est exposé au givre pendant une panne d'alimentation électrique ou un dysfonctionnement de la pompe, vidangez le système. L'eau accumulée dans le système peut entraîner un gel, ce qui peut endommager le système. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de vidanger. L'ensemble résistance (8) peut être endommagé s'il est chauffé sans eau. L'unité extérieure doit être vidangée à l'intérieur, contactez un technicien.
- Résistance à la corrosion : Les aciers inoxydables duplex sont résistants à la corrosion provoquée par l'arrivée d'eau. Aucune maintenance spécifique n'est nécessaire pour entretenir cette résistance. Toutefois, notez que le réservoir n'est pas garanti pour une utilisation sur les réseaux de distribution d'eau privés.
- Il est recommandé d'utiliser un bac (fourni sur site) pour collecter l'eau du réservoir en cas de fuite.

Séquence d'installation de la tuyauterie recommandée :

⊙ → ⊙ → ⊙ → ⊙ → ⊙ → ⊙

(A) Tuyauterie de l'espace chauffage/refroidissement

- Le raccord ⊙ du tube du réservoir doit être connecté au raccord de sortie du panneau/plancher chauffant de la Zone 1.
- Le raccord ⊙ du tube du réservoir doit être connecté au raccord d'entrée du panneau/plancher chauffant de la Zone 1.
- Des raccords de tuyauterie incorrects peuvent entraîner une défaillance du réservoir.
- Pour connaître le débit nominal de chaque unité extérieure, reportez-vous aux instructions d'installation de l'unité extérieure.

*N'installez pas de purgeurs d'air automatiques sur les tuyauteries intérieures. Dans le cas peu probable où le réfrigérant R290 fuit dans le circuit d'eau, il y a un risque de fuite de réfrigérant dans la pièce.

(B) Tuyauterie de circulation

- Connectez le raccord ⊙ du tube du réservoir à la prise d'entrée de l'unité extérieure.
- Connectez le raccord ⊙ du tube du réservoir à la prise de sortie de l'unité extérieure.
- Si le raccord n'est pas réalisée correctement, le système s'arrête avec une erreur.
- Reportez-vous aux instructions d'installation de l'unité extérieure pour connaître le diamètre intérieur du tuyau.

(C) Tuyauterie du réservoir d'eau chaude domestique

Il est fortement recommandé d'installer un vase d'expansion (fourni sur site) sur le circuit du réservoir d'eau chaude domestique. Pour l'emplacement du vase d'expansion, voir « Installation de tuyauterie typique ».

■ Type et spécification du vase d'expansion :

- Taille : 10L.
- Diamètre de connexion : Moins de 3/4".
- Pression de pré-charge : 3,5 bar (0,35 MPa)

- Un vase d'expansion supplémentaire peut être nécessaire si le volume du tuyau est augmenté, par exemple en utilisant un circuit de retour secondaire.
- Lorsque la pression de l'eau est élevée ou que l'alimentation en eau dépasse 5 bars, installez un détendeur pour l'alimentation en eau. Si la pression est supérieure à cela, le réservoir pourrait être endommagé.
- Un détendeur (fourni sur site) de la spécification suivante doit être installé sur la ligne du raccord de tube du réservoir ⊙. Pour l'emplacement de ce détendeur, voir « Installation de tuyauterie typique ».

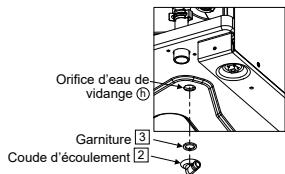
■ Type et spécification du détendeur :

- Diamètre de connexion : 3/4" ou 1/2".
- Pression programmée : 3,5 bar (0,35 MPa)

- La pression en aval du détendeur est inférieure à 3,5 bars (0,35 MPa).
- Afin de fournir de l'eau à une température adaptée aux douches et aux robinets, le raccord ⊙ du réservoir doit être connecté à l'alimentation en eau principale. Le fait de ne pas effectuer ce raccord peut entraîner des brûlures.
- Des raccords de tuyauterie incorrects peuvent entraîner une défaillance du réservoir.

(D) Installation des coudes d'écoulement et des tuyaux d'évacuation

- Fixez le coude d'écoulement [2] et le Garniture [3] en bas de l'orifice d'eau de vidange ①.



- Utilisez un tuyau d'évacuation disponible dans le commerce d'un diamètre intérieur de 17 mm et fixez-le au coude d'écoulement [2].
- Ce tuyau doit toujours être installé avec une inclinaison descendante continue et utilisé dans un environnement à l'abri du gel. Des tuyaux d'évacuation inadéquats peuvent provoquer des fuites et endommager le mobilier.
- Si le tuyau d'évacuation est long, utilisez un support métallique au milieu pour vous assurer que le tuyau d'évacuation ne bouge pas.
- Guidez le tuyau d'évacuation à l'extérieur comme indiqué sur le schéma.

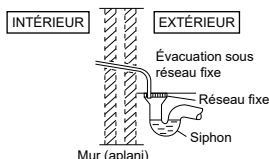


Schéma du tuyau d'évacuation vers l'extérieur.

- N'introduisez pas ce tuyau dans les égouts ou les canalisations où sont générés des gaz ammoniacaux ou sulfureux.
- Si nécessaire, utilisez des attaches-tuyaux pour resserrer davantage le flexible au connecteur du tuyau d'évacuation afin d'éviter toute fuite.
- La sortie de ce tuyau doit être située dans une zone où elle ne peut pas être bloquée, car l'eau tombe de ce tuyau.
- Si le tuyau d'évacuation est situé à l'intérieur (où la condensation peut se produire), utilisez de la MOUSSE POLY-E d'une épaisseur minimale de 6 mm pour améliorer l'isolation.

(E) Vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinets de vidange) et tuyauterie de la soupape de sécurité

- Soupape de sécurité intégrée de 8 bars (0,8 MPa) sur le réservoir d'eau chaude domestique.
- L'orifice de vidange du réservoir et l'orifice de décharge de la soupape de sécurité partagent le même orifice de vidange.
- Utilisez un connecteur mâle R $\frac{1}{2}$ " pour ce raccord de vidange (connecteur de tube ①).
- La tuyauterie doit toujours être installée avec une inclinaison descendante continue. La longueur ne doit pas être supérieure à 2 m et ne doit pas contenir plus de deux coudes, afin de ne pas provoquer de condensation ou de gel.
- Ne bloquez pas le tuyau de ce raccord de vidange. L'écoulement doit pouvoir se faire librement.
- L'extrémité de cette tuyauterie doit être construite de manière à ce que la sortie d'évacuation soit visible et non endommagée. Tenir éloigné des composants électriques.
- Il est recommandé d'installer un distributeur sur cette tuyauterie ②. Montez le distributeur dans un endroit facilement visible, à l'abri du gel et des composants électriques.

4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RÉSERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT

Cette section est destinée aux électriciens agréés. Le travail à l'intérieur du couvercle du tableau de commande ④ fixé par des vis doit être effectué sous la supervision d'un installateur, d'un technicien d'installation ou d'un atelier de service qualifié.

⚠ ATTENTION

Des précautions doivent être prises lors de l'ouverture du couvercle de la carte de commande ④ et de la carte de commande ⑤ pour procéder à l'installation et à l'entretien de l'unité. Cela peut provoquer des blessures.

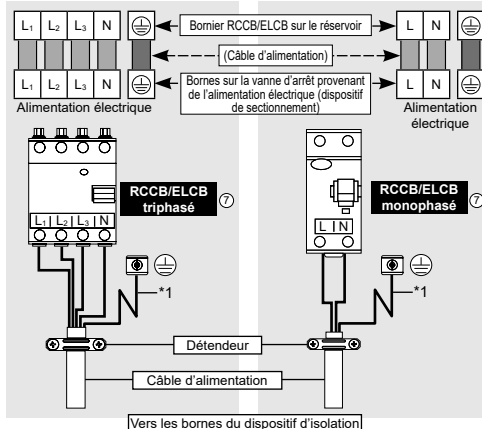


Fixation du câble d'alimentation et du câble de connexion

- Le dispositif d'isolation doit être raccordé au câble d'alimentation.
 - Le dispositif d'isolation (déconnexion) doit avoir un intervalle de contact d'au moins 3,0 mm.
 - Raccordez le câble d'alimentation sous gaine de polychloroprène homologué de type 60245 CEI 57 ou plus épais au bornier et raccordez l'autre extrémité du câble à un dispositif d'isolation (déconnexion).
- Voir le tableau ci-dessous pour les exigences en matière de taille de câble.

Câble d'alimentation

Modèle	WH-ADC0316M9E82 WH-ADC0316M9E8AN2	WH-ADC0916M3E52 WH-ADC0916M3E5AN2	WH-ADC0916M6E52
Taille du câble	5 x min 1,5 mm ²	3 x min 1,5 mm ²	3 x min 4,0 mm ²
Dispositifs d'isolation	20A	15/16A	30A
RCD recommandés	30 mA, 4P, type A	30 mA, 2P, type A	



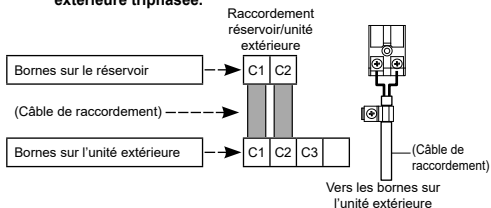
Vis de borne	Couple de serrage cN·m {kgf·cm}
M4	157~196 {16~20}
M5	196~245 {20~25}

*1 - Le fil de terre doit être plus long que les autres câbles pour des raisons de sécurité

- Le câble de raccordement entre le réservoir et l'unité extérieure doit être comme suit :

- Taille du câble : 2 x min 0,75 mm²
- Type de câble : 60245 IEC 57 ou plus, avec une gaine en polychloroprène homologuée à double isolation.

* Ne raccordez pas une unité intérieure monophasée à une unité extérieure triphasée.

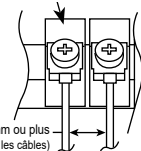


SPÉCIFICATIONS POUR LE DÉNUDAGE ET LE RACCORDEMENT DES FILS

Taille de la borne	Ø d [mm]	A [mm]
M4	4,2 ou plus	10,0 ou moins
M5	5,2 ou plus	12,5 ou moins



Borne de connexion



Conducteur inséré totalement



OK

Conducteur sur la borne



INTERDIT

Conducteur pas totalement inséré



INTERDIT

Le revêtement est également calfeutré



INTERDIT

CONDITIONS DE RACCORDEMENT

Pour le modèle WH-ADC0316M9E82, WH-ADC0316M9E8AN2, WH-ADC0916M3E52, WH-ADC0916M3E5AN2

- L'alimentation électrique de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-2.
- L'alimentation électrique de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-3 et peut être raccordée au réseau de distribution existant.

Pour le modèle WH-ADC0916M6E52

- L'alimentation électrique de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-12.
- L'alimentation électrique de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-3 et peut être raccordée au réseau de distribution existant.

5 REMPLISSAGE ET VIDANGE DE L'EAU

- Assurez-vous que toutes les installations de tuyauterie sont correctement effectuées avant de procéder aux étapes ci-dessous.

REMPLIR D'EAU

Pour réservoir d'eau chaude domestique

1. Mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ① en position « FERMER ».

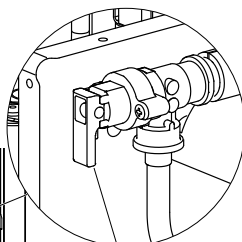
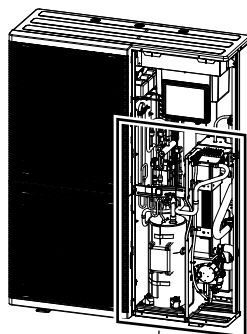


Vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet de vidange) ②

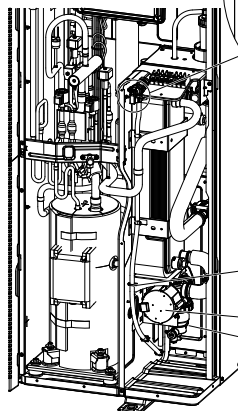
2. Mettez tous les robinets/douches en POSITION « OUVRIR ».
3. Le réservoir commence à se remplir d'eau chaude domestique via le connecteur de tube ③. Après 10 à 30 minutes, l'eau doit s'écouler du robinet ou de la douche. Si l'eau ne coule pas, contactez votre revendeur agréé local.
4. Vérifiez et assurez-vous de l'absence de fuite d'eau aux points de connexion du tube.
5. Mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ① en position « OUVRIR » pendant 10 secondes pour laisser échapper l'air de cette tuyauterie. Mettez-la ensuite en position « FERMER ».
6. Tournez légèrement le bouton de la soupape de sécurité ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le pendant 10 secondes pour laisser échapper l'air de cette tuyauterie. Puis remettez le bouton dans sa position d'origine.
7. Veillez à effectuer les étapes 5 et 6 à chaque fois après avoir rempli le réservoir d'eau chaude domestique.
8. Tournez le bouton de la soupape de sécurité ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éviter un retour de pression vers la soupape.

Pour espace chauffage/refroidissement

1. Commencez à remplir d'eau le circuit de l'espace chauffage/refroidissement par le connecteur de tube ③ (avec une pression de plus de 1 bar (0,1 MPa)).
2. Si de l'eau s'écoule par le tuyau d'évacuation de la soupape de surpression, arrêtez de remplir l'eau. (Vérifiez l'unité extérieure)
3. Mettez le réservoir sous tension.
4. Menu de la télécommande → Param. installateur → Param. service → Vitesse maxi circulateur → Mettre la pompe en marche.
5. Vérifier que la pompe à eau fonctionne.
6. Vérifiez et assurez-vous de l'absence de fuite d'eau aux points de connexion du tube.



Soupape de sécurité



Tuyau d'évacuation

Pompe à eau

Filtre à eau magnétique

VIDANGER L'EAU

Pour réservoir d'eau chaude domestique

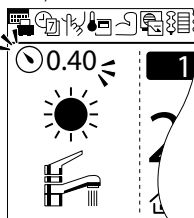
1. Mettez l'alimentation électrique hors tension.
 2. Mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ① en position « OUVRIR ».
 3. Ouvrez le robinet/douche pour laisser entrer l'air.
 4. Tournez légèrement le bouton de la soupape de sécurité ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le jusqu'à ce que tout l'air se soit échappé de cette tuyauterie. Puis remettez le bouton dans sa position d'origine après vous être assuré que la tuyauterie était vide.
 5. Après la vidange, mettez la vidange du réservoir d'eau chaude domestique (Robinet d'arrêt) ① en position « FERMER ».
- * Lors de l'évacuation de l'eau du réservoir, évacuez également l'eau de l'unité extérieure. En particulier, évacuez toujours l'eau dans le filtre à eau magnétique. (peut être endommagé par le gel).

6 RECONFIRMATION

VÉRIFIEZ LA PRESSION D'EAU * (0,50 bar = 0,05 MPa)

La pression de l'eau ne doit pas être inférieure à 0,5 bar. (Vérifiez la pression de l'eau par la télécommande.) Si nécessaire, remplissez les tuyaux de l'espace chauffage/refroidissement avec de l'eau (par le connecteur du tube ② sur l'unité extérieure).

L'icône clignote si la chute est inférieure à « 0,50 bar »

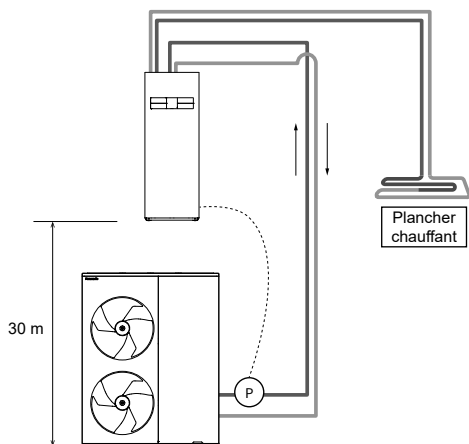


Modèles d'installation spéciaux

Les modèles de construction spéciaux mentionnés ici font référence au cas où il existe une différence d'altitude substantielle (par exemple plus de 10 m) entre l'installation de l'unité extérieure et le panneau/plancher chauffant (ou l'unité intérieure).

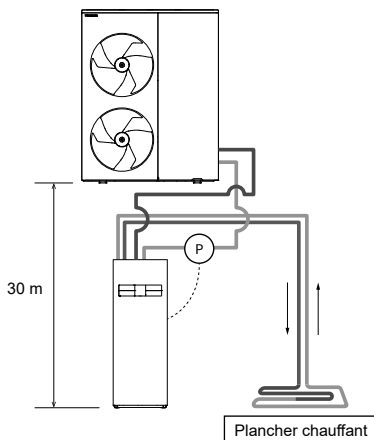
Dans ce cas, il faut faire attention car un remplissage incorrect de l'eau pendant l'installation peut empêcher le système de fonctionner correctement et peut provoquer une fuite d'eau.

① Lorsque l'unité extérieure est située en dessous et que le panneau/plancher chauffant est à 30 m au-dessus



- Pression vérifiée par la télécommande : 3,5 ~ 4 bar. (à une différence d'altitude de 30 m)
- Lorsque vous installez une pompe supplémentaire, raccordez-la à la sortie d'eau de l'unité extérieure. (Si elle est installée à l'entrée d'eau, la soupape de sécurité est activée et l'eau est évacuée)

② Lorsque l'unité extérieure est située au-dessus et que le panneau/plancher chauffant est à 30 m en dessous



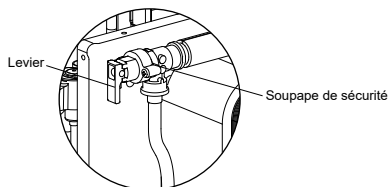
- Pression vérifiée par la télécommande : 0,5 ~ 1,0 bar. (à une différence d'altitude de 30 m)
- Pour installer une pompe supplémentaire, connectez-la à l'évacuation d'eau du réservoir à l'unité extérieure.

Différence d'altitude entre l'unité extérieure et le réservoir		Pression d'eau dans l'unité extérieure
Unité extérieure au-dessus du réservoir.	Jusqu'à 30 m	0,5 ~ 1,0 bar
	Jusqu'à 20 m	1,0 ~ 2,0 bar
	Jusqu'à 10 m	1,0 ~ 3,0 bar
Unité extérieure en dessous du réservoir.	Jusqu'à 10 m	1,5 ~ 4,0 bar
	Jusqu'à 20 m	2,5 ~ 4,0 bar
	Jusqu'à 30 m	3,5 ~ 4,0 bar

VÉRIFIEZ LA SOUPAPE DE SÉCURITÉ

*La soupape de surpression est située sur l'unité extérieure.

1. Tirez le levier dans le sens horizontal et confirmez le bon fonctionnement de la soupape de décharge.
2. Relâchez le levier lorsque de l'eau sort du tuyau d'évacuation de la soupape de sécurité. (Pendant que l'air continue à sortir du tuyau d'évacuation, continuez à lever le levier pour évacuer complètement l'air).
3. Confirmez que l'eau provenant du tuyau d'évacuation cesse de couler.
4. Si de l'eau fuit, tirez le levier plusieurs fois et retournez-le pour vous assurer que l'eau cesse de couler.
5. Si de l'eau continue à sortir du tuyau d'évacuation, vidangez l'eau. Mettez le système hors tension et contactez votre revendeur agréé local.



VÉRIFIEZ L'ACCUMULATION D'AIR

- Ouvrez les bouchons d'aération du panneau de chauffage, du ventilo-convecteur, etc., et évacuez l'air accumulé dans l'équipement et les tuyauteries.
- Si l'unité extérieure et l'unité intérieure sont installées à des étages différents, ouvrez le bouchon d'aération de la prise d'eau de l'unité extérieure et le bouchon d'aération de la bouteille de chauffe de l'unité intérieure pour évacuer l'air (notez que de l'eau va s'écouler).

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DU VASE D'EXPANSION ⑪

Pour espace chauffage/refroidissement

- Le réservoir est équipé d'un vase d'expansion ayant une capacité de 12 l et une pression initiale de 1 bar.
- Le volume d'eau total dans le système ne doit pas dépasser 200 l. (Le volume dans le tuyau du réservoir est d'environ 5 l).
- Si le volume total d'eau dépasse 200 l, ajoutez un vase d'expansion. (Fourni sur site)
- La différence de hauteur installée du circuit d'eau du système ne doit pas dépasser 30 m. (Une pompe supplémentaire peut être nécessaire).

*Cependant, en cas de différence de 30 m, réglez la pression dans le circuit de circulation à 0,5 - 1,0 bar. Une pression supérieure à 1,0 bar peut provoquer une fuite d'eau due à la rupture d'un composant.

VÉRIFIEZ LE RCCB/ELCB

Assurez-vous que le RCCB/ELCB est sur « ON » avant de le vérifier.

Mettez le réservoir sous tension.

Ce test ne peut être réalisé que si le réservoir est sous tension.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le réservoir est sous tension, veillez à ne toucher aucune pièce autre que le bouton de test du RCCB/ELCB. Cela pourrait provoquer un choc électrique. Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

Appuyez sur le bouton de TEST du RCCB/ELCB. Le levier pivote vers le bas si le fonctionnement est normal.

- En cas de dysfonctionnement du RCCB/ELCB, contactez votre revendeur agréé.
- Mettez le réservoir hors tension.
- Si le RCCB/ELCB fonctionne correctement, placez à nouveau le levier sur « ON » après le test.

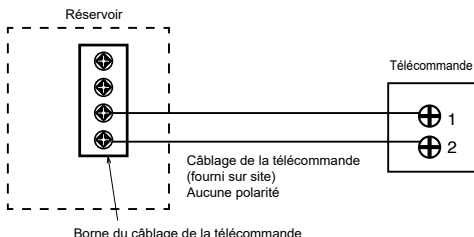
7 INSTALLATION LORSQUE LA TÉLÉCOMMANDE EST UTILISÉE COMME THERMOSTAT D'AMBIANCE

- La télécommande ① montée sur le réservoir peut être placée dans la pièce et servir de thermostat d'ambiance.

LIEU D'INSTALLATION

- Installez-la à une hauteur de 1 à 1,5 m au-dessus du sol (où la température ambiante moyenne peut être détectée).
- Installez-la contre le mur.
- Évitez les endroits suivants pour l'installation.
 - Près d'une fenêtre, etc. exposée à la lumière directe du soleil ou de l'air
 - À l'ombre ou à l'arrière d'objets s'écartant du flux d'air de la pièce
 - Endroit où se produit la condensation (la télécommande n'est pas étanche à l'humidité ou aux gouttes)
 - Endroit près d'une source de chaleur
 - Surface inégale
- Maintenez une distance de 1 m ou plus du téléviseur, de la radio et de l'ordinateur. (Cause de l'image floue ou du bruit)

Câblage de la télécommande

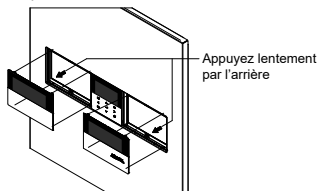


- Le câble de la télécommande doit être un câble (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc. La longueur totale du câble doit être de 50 m ou moins.

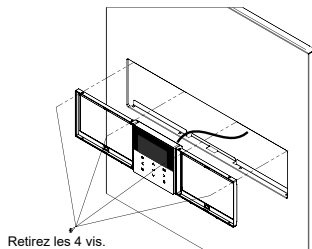
- Veillez à ne pas raccorder les câbles à d'autres bornes du réservoir (telles que les bornes de câblage de l'alimentation électrique). Il peut se produire des dysfonctionnements.
- Ne le groupez pas avec le câblage de la source d'alimentation ou ne le stockez pas dans le même tube métallique. Il peut se produire des erreurs de fonctionnement.
- Pour utiliser la 2e télécommande (option), connectez-la à la borne du réservoir en les serrant ensemble.

Retirez la télécommande du réservoir

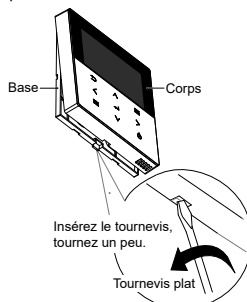
- Retirez le panneau de décoration gauche ② et le panneau de décoration droit ③ du panneau avant ⑦ tout en appuyant doucement par derrière.



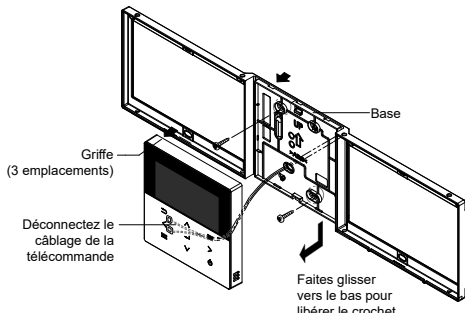
- Retirez les 4 vis et retirez le support avec la télécommande ①.



- Retirez le corps de la base.



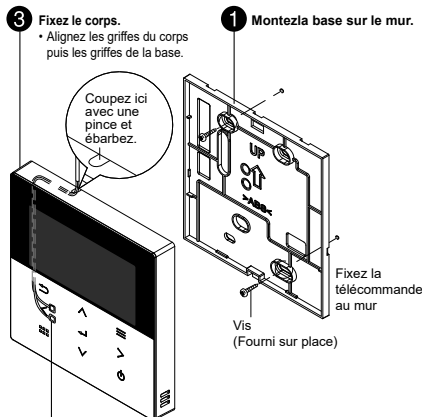
- Retirez le câblage entre la télécommande ① et la borne du réservoir.



Montage de la télécommande

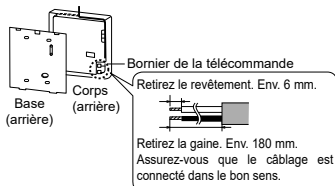
Pour le type d'exposition

Préparation : Percez 2 trous pour les vis à l'aide d'un tournevis.



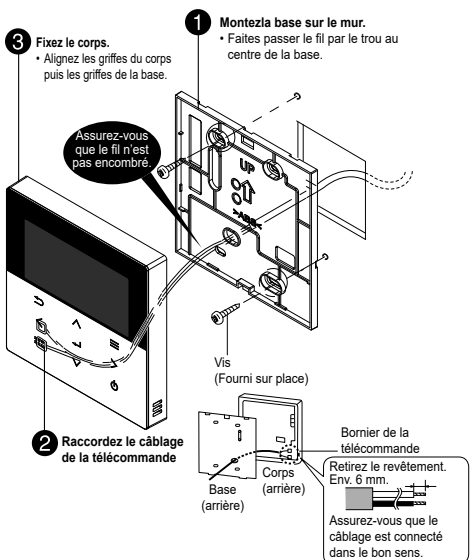
2 Raccordez le câblage de la télécommande

• Acheminez les fils le long de la rainure du boîtier.



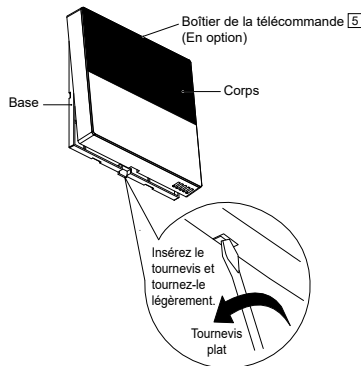
Pour le type encastré

Préparation : Percez 2 trous pour les vis à l'aide d'un tournevis.



Remplacez le couvercle de la télécommande

- Afin de boucher le trou après le retrait de la télécommande, installez un boîtier de télécommande [5] à la place de la télécommande retirée.
 1. Reportez-vous à la section « Retirez la télécommande du réservoir » pour retirer la télécommande.
 2. Retirez le corps de la base du boîtier de la télécommande [5].



3. Inversez les étapes 1 à 4 sous « Retirez la télécommande du réservoir » pour fixer le boîtier de la télécommande [5] au réservoir.

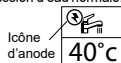
8 CYCLE DE TEST

1. Avant d'effectuer le cycle de test, assurez-vous que les éléments suivants sont vérifiés.
 - a) Les tuyauteries sont correctement réalisées.
 - b) La connexion des câbles électriques est correctement réalisée.
 - c) Le réservoir est rempli d'eau et l'air piégé est libéré.
 - d) Après avoir rempli complètement le réservoir, veuillez le mettre sous tension.
2. Mettez le réservoir sous tension (ON). Mettez le RCCB/ELCB du réservoir en position « ON ». Ensuite, référez-vous à la notice d'utilisation pour en savoir plus sur le fonctionnement de la télécommande ①.

Remarque :

Pendant la saison hivernale, mettez l'unité sous tension plus en veille pendant au moins 15 minutes avant le cycle de test. Laissez suffisamment de temps pour la chauffe du réfrigérant et éviter un faux jugement du code d'erreur.

3. Pour un fonctionnement normal, le manomètre doit afficher entre 0,5 bar et 4 bars (0,05 MPa et 0,4 MPa). Si nécessaire, réglez la vitesse de la pompe à eau pour l'amener dans la plage de fonctionnement de pression d'eau normale. Si le réglage de la vitesse de la pompe à eau ne résout pas le problème, contactez un revendeur local agréé.
4. Pour le WH-ADC0316M9E8AN2, assurez-vous que l'icône d'anode électrique ① sur la télécommande ① est allumée.
5. Après le cycle de test, nettoyez le jeu de filtres à eau magnétiques en vous référant à « Entretien du filtre à eau magnétique » dans le manuel d'installation de l'UNITÉ EXTÉRIEURE DE LA POMPE À CHALEUR AIR-EAU. Réinstallez-la une fois le nettoyage terminé.



VÉRIFIEZ LE DÉBIT D'EAU DU CIRCUIT D'EAU

Assurez-vous que l'opération de purge d'air est effectuée pour éliminer l'air des tuyaux.

Sélectionnez Param. installateur → Param. service → Vitesse maxi circulateur → Purge air.

Confirmez que le débit d'eau maximal au cours du fonctionnement de la pompe principale est supérieur à 25 l/min.

- Le flux d'eau peut être vérifié dans les paramètres de service (Vitesse maximale de la pompe)
[Une opération de réchauffement alors que la température de l'eau est basse et le débit de l'eau faible peut déclencher « H75 » au moment du dégivrage.]
- En l'absence de débit d'eau ou si H62 est affiché, arrêtez le fonctionnement de la pompe et relâchez l'air (voir « VÉRIFIEZ L'ACCUMULATION D'AIR »).

RÉINITIALISEZ LA PROTECTION THERMIQUE ⑩

Le protecteur de surcharge ⑩ est un dispositif de sécurité visant à éviter la surchauffe de l'eau. Si le protecteur de surcharge ⑩ est activé, réinitialisez-le en suivant la procédure ci-dessous.

1. Retirez le couvercle.
2. Réinitialisez le protecteur de surcharge ⑩ en appuyant doucement sur le bouton central avec le stylo de test.
3. Fixez le couvercle en place comme précédemment.



Appuyez sur ce bouton avec un stylo test pour réinitialiser ⑩.

9 MAINTENANCE

- Afin de garantir la sécurité et une performance optimale du réservoir, des inspections saisonnières du réservoir et des vérifications fonctionnelles du RCCB/ELCB, du câblage sur site et des tuyaux doivent être effectuées régulièrement. Cet entretien et l'inspection programmée doivent être effectués par un revendeur agréé.

Entretien de la soupape de sécurité ②

- Pour s'assurer que le tuyau n'est pas obstrué et pour retirer le dépôt de tarte, il est fortement recommandé de faire fonctionner la vanne en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et de confirmer le libre écoulement de l'eau dans le tuyau de vidange à intervalles réguliers.

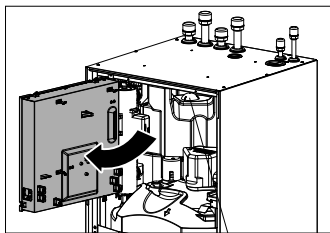
Si l'alimentation en eau chaude n'est pas utilisée pendant plus de 60 jours, vidangez l'eau stagnante dans le réservoir.

Entretien du vase d'expansion ①

- Un entretien régulier du vase d'expansion (au moins une fois par an) est recommandé et doit être effectué par un revendeur agréé. Tout d'abord, assurez-vous que le réservoir d'expansion ou de pression est complètement vidé de son eau, que le système est hors tension et qu'il n'y a pas de composants électriques sous tension. Si vous devez réinitialiser la pression de précharge, réglez-la à 1 bar.

Comment accéder au vase d'expansion

Ouvrez la carte de commande.



Le vase d'expansion est ici

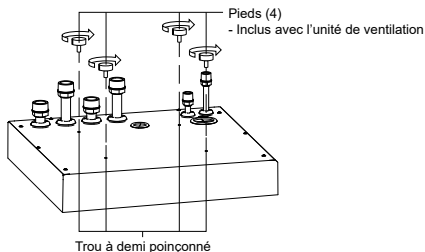
Installation de l'unité de ventilation sur le dessus du réservoir (en option)

- Si l'unité de ventilation est installée au-dessus du réservoir, reportez-vous aux instructions d'installation de l'unité de ventilation.

⚠ ATTENTION

Avant d'installer l'unité de ventilation, fixez les pieds fournis avec l'unité de ventilation aux trous à demi poinçonnés dans le panneau supérieur du réservoir.

Les unités de ventilation lourdes peuvent tomber et provoquer des blessures.



POINTS À VÉRIFIER

- ☐ Le réservoir est-il correctement installé sur un sol en béton ?
- ☐ Y a-t-il une fuite d'eau au niveau des raccords de la tuyauterie d'eau ?
- ☐ L'isolation thermique a-t-elle bien été effectuée au niveau du raccord de la tuyauterie d'eau ?
- ☐ La pression de l'eau est-elle supérieure à 0,5 bar ?
- ☐ Les travaux d'évacuation de l'eau sont-ils effectués correctement ?
- ☐ La tension d'alimentation est-elle conforme à la valeur nominale ?
- ☐ Les câbles reliant le RCCB/ELCB et le bornier sont-ils fermement fixés ?
- ☐ Les câbles sont-ils fermement serrés dans le détendeur ?
- ☐ L'appareil est-il bien raccordé à la terre ?
- ☐ Le RCCB/ELCB fonctionne-t-il normalement ?
- ☐ La télécommande ① LCD fonctionne-t-elle normalement ?
- ☐ Y-a-il des bruits suspects ?
- ☐ Le chauffage fonctionne-t-il normalement ?
- ☐ Le réservoir ne présente-t-il aucune fuite d'eau en cycle de test ?
- ☐ Le bouton de la soupape de sécurité ② est-il tourné pour laisser l'air s'échapper ?

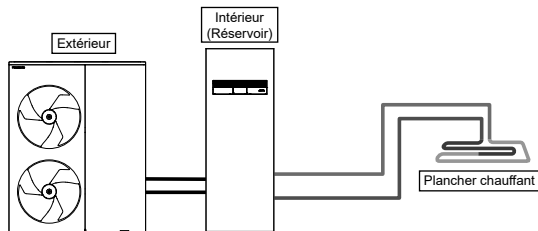
1 Variation du système

Cette section présente la variation des divers systèmes qui utilisent la pompe à chaleur air-eau et la méthode de réglage réelle.
(Remarque) Pour ce modèle, la sonde d'ambiance externe Zone 1 et le thermostat d'ambiance externe Zone 1 doivent toujours être raccordés à la platine principale (circuit imprimé principal intérieur).

1-1. Présentation de l'application liée au réglage de la température.

Variation du réglage de la température de chauffage

1. Télécommande

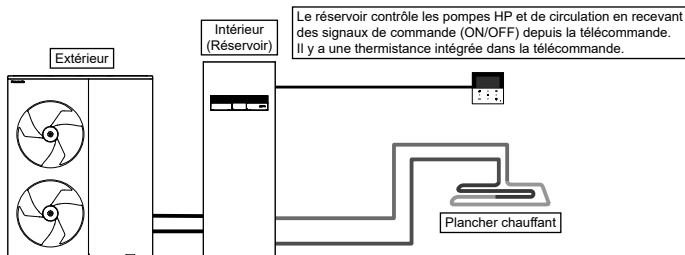


Raccordez le plancher chauffant et les radiateurs directement au réservoir.
La télécommande est située sur le réservoir.
C'est la forme de base du système le plus simple.

Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Temp. eau

2. Thermostat d'ambiance

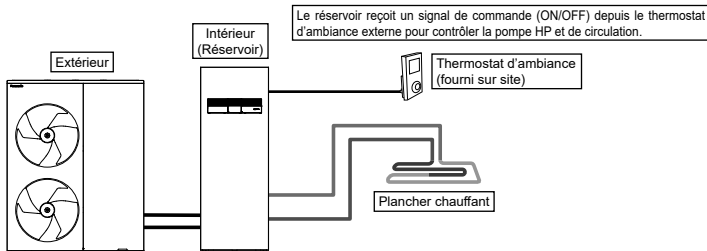


Raccordez le plancher chauffant et les radiateurs directement au réservoir.
Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise la télécommande comme thermostat d'ambiance.

Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Thermost. ambiance
Interne

3. Thermostat d'ambiance externe

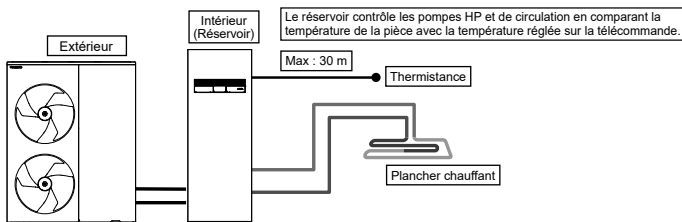


Raccordez le plancher chauffant et les radiateurs directement au réservoir.
La télécommande est située sur le réservoir.
Installez le thermostat d'ambiance externe séparé (fourni sur site) dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise le thermostat d'ambiance externe.

Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Thermost. ambiance
(Externe)

4. Sonde d'ambiance



Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non

Zone et sondes :
Sonde d'ambiance

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.

La télécommande est située sur le réservoir.

Une sonde d'ambiance externe (spécifiée par Panasonic) est installée dans la pièce où est installé le plancher chauffant.

Il s'agit d'une application qui utilise la sonde d'ambiance externe.

Il y a deux façons de régler la température de l'eau de circulation.

Direct : règle directement la température de l'eau de circulation (valeur fixe).

Courbe de correction : règle la température de l'eau de circulation en fonction de la température extérieure.

Dans le cas d'un thermostat d'ambiance, la courbe de compensation est changée en fonction de l'état ON/OFF du thermostat.

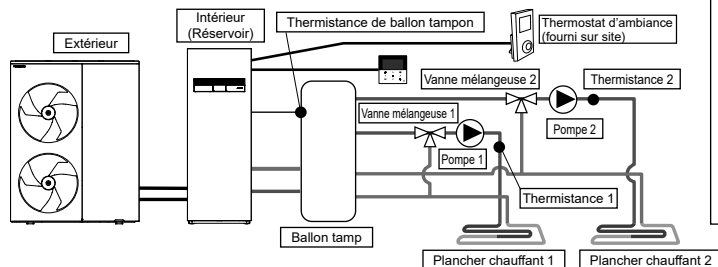
• (Exemple) Si la vitesse d'augmentation de la température ambiante est :

Si très lente → décaler la courbe de compensation vers le haut

Si très rapide → décaler la courbe de compensation vers le bas

Exemples d'installations

Plancher chauffant 1 + Plancher chauffant 2



Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui

Zone et sondes : - Système 2 zone
Zone 1 : Sonde
Thermost. ambiance
Interne
Zone 2 : Sonde
Pièce
Thermost. ambiance
(Externe)

Raccordez le plancher chauffant à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure.

Installez les vannes mélangeuses, les circulateurs et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits.

Retirez la télécommande du réservoir et branchez-la sur l'un ou l'autre circuit pour l'utiliser comme thermostat d'ambiance.

Installez le thermostat d'ambiance externe (fourni sur site) sur un autre circuit.

Les deux circuits peuvent régler la température de l'eau de circulation de façon indépendante.

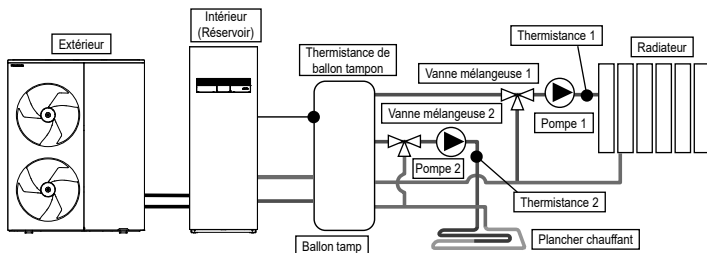
Installez la thermistance ballon tampon sur le ballon tampon.

Les réglages du raccordement du ballon tampon et les réglages de la température ΔT pour le fonctionnement du chauffage sont requis séparément.

Ce système exige une carte optionnelle (CZ-NS6P).

Remarque : La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Plancher chauffant + Radiateur



Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui

Zone et sondes : - Système 2 zone
Zone 1 : Sonde
Temp. eau
Zone 2 : Sonde
Pièce
Temp. eau

Raccordez le plancher chauffant ou les radiateurs à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure. Installez les pompes et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits. Installez la vanne mélangeuse sur le circuit avec une basse température entre les 2 circuits. (En général, lorsque le circuit du plancher chauffant et le radiateur sont installés dans 2 zones, installez la vanne mélangeuse dans le circuit du plancher chauffant).

La télécommande est située sur le réservoir.

Le réglage de la température sélectionne la température de l'eau de circulation pour les deux circuits. Les deux circuits peuvent régler la température de l'eau de circulation de façon indépendante. Installez la thermistance ballon tampon sur le ballon tampon. Les réglages du raccordement du ballon tampon et les réglages de la température ΔT pour le fonctionnement du chauffage sont requis séparément.

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS6P). Notez que s'il n'y a pas de vanne mélangeuse sur le côté secondaire, la température de l'eau de circulation peut être supérieure la température réglée.

Remarque : La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Extrieur

Intérieur (Réservoir)

Thermistance de ballon tampon

Ballon tampon

Vanne mélangeuse 1

Pompe 1

Thermistance 1

Plancher chauffant 1

Vanne mélangeuse 2

Pompe 2

Thermistance 2

Chaleur EX

Pompe 3

Thermistance 3

Piscine

Réglage de la télécommande

Param. installateur

Param. système

Carte de connectivité optionnelle - Oui

Zone et sondes : - Système 2 zone

Zone 1 : Sonde

Thermost. ambiance Interne

Zone 2

Piscine

ΔT

Remarque : La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Extérieur

Intérieur (Réservoir)

Thermistance

Circulateur

Chaleur EX

Piscine

Reglage de la telecommande

Param. installateur

Param. système

Carte de connectivité optionnelle - Oui

Zone et sondes : - Système 1 zone

Zone: Piscine

ΔT

Il s'agit d'une application qui ne se raccorde qu'à la piscine.
Connectez l'échangeur thermique piscine directement au réservoir sans utiliser le ballon tampon.

Le mode de refroidissement ne peut pas être sélectionné pour cette application. (ne s'affiche pas sur la télécommande)

Extrieur

Intérieur (Réservoir)

Thermistance 1

Vanne mélangeuse

Pompe 2

Radiateur

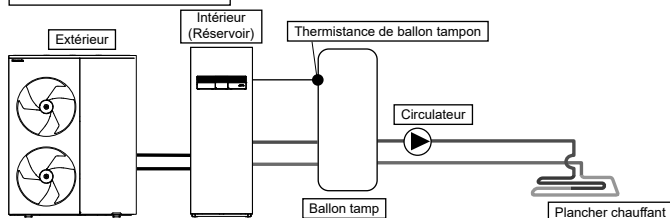
Thermistance 2

Réglage de la télécommande	
Param. installer	
Param. système	
Carte de connectivité optionnelle - Oui	
Zone et sondes : - Système 2 zone	
Zone 1: Sonde	Temp. eau
Zone 2: Sonde	Pièce
	Temp. eau
Param. opérations	
Chaud	
ΔT pour activer Chauffage - 1°C	
Froid	
ΔT pour activer froid - 1°C	

Il s'agit d'un exemple de contrôle de la zone 2 simple sans ballon tampon.

- La thermistance 1 n'est pas d'influence directe sur le fonctionnement. Toutefois, si la thermistance 1 n'est pas installée, une erreur se produit.
- Réglez le débit de façon à ce que les Zones 1 et 2 soient équilibrées. Si le réglage n'est pas correct, les performances peuvent être affectées. (Si le débit de la pompe dans la Zone 2 est trop élevé, il se peut que l'eau chaude ne s'écoule pas vers la Zone 1)
- Le débit peut être vérifié dans le "Ctrl actionneur" sous le menu Maintenance.

Raccordement ballon tampon



Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Connexion ballon tampon - Oui
 ΔT pour ballon tampon

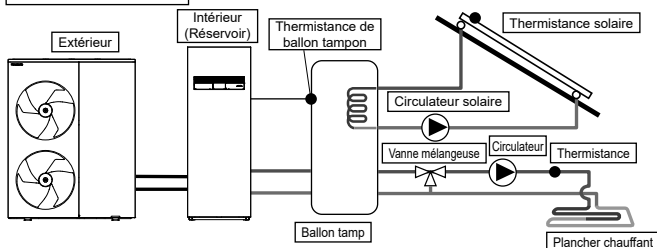
Il s'agit d'une application qui raccorde le ballon tampon au réservoir.

La température du ballon tampon est détectée par une thermistance du ballon tampon (spécifiée par Panasonic).

Si la carte optionnelle n'est pas connectée, une pompe externe peut être utilisée pour la circulation dans le circuit de chauffage au sol.

Remarque : La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Ballon tampon + Solaire



Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui
Connexion ballon tampon - Oui
 ΔT pour ballon tampon
Raccord. Solaire - Oui
Ballon tampon.
 ΔT activé
 ΔT stoppé
Anti prise en glace
Limite H

Il s'agit d'une application qui raccorde le ballon tampon au réservoir puis au chauffe-eau solaire pour réchauffer le ballon tampon.

La température du ballon tampon est détectée par une thermistance du ballon tampon (spécifiée par Panasonic).

La température du panneau solaire est détectée par une thermistance du ballon tampon (spécifiée par Panasonic).

Les ballons tampons sont des réservoirs autonomes avec des bobines d'échange thermique solaire intégrées.

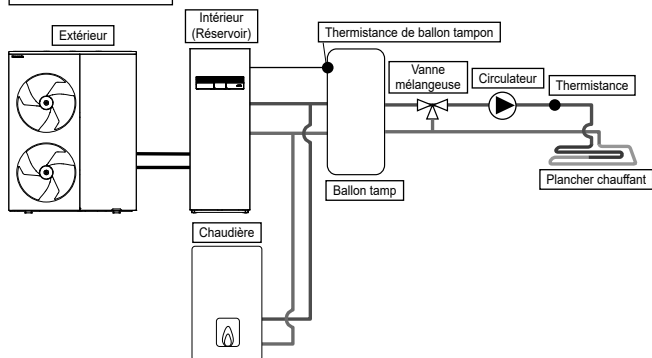
Pendant la saison hivernale, le circulateur solaire prévu pour la protection du circuit sera activé en continu. Si vous ne voulez pas activer le fonctionnement du circulateur solaire, veuillez utiliser le glycol et régler la température de démarrage de l'antigel à -20°C.

L'accumulation de chaleur fonctionne automatiquement en comparant la température de la thermistance ballon et de la thermistance solaire.

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS6P).

Remarque : La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Connexion chaudière



Réglage de la télécommande

Param. installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Oui
Bivalent - Oui
Activer: temp. ext.
Prog. Contrôle

Il s'agit d'une application qui raccorde la chaudière au réservoir, afin de compenser l'insuffisance de la capacité par l'utilisation de la chaudière lorsque la température extérieure baisse et que la capacité de la pompe à chaleur est insuffisante.

La chaudière est raccordée de façon parallèle à la pompe à chaleur et utilisée en tant que circuit de chauffage.

La sortie de la chaudière peut être commandée soit par une entrée SG-ready provenant d'une carte (vendue séparément), soit par une commande automatique via trois modèles de sélection de mode.

(Le réglage du fonctionnement de la chaudière doit être effectué par l'installateur).

Ce système nécessite une carte optionnelle (CZ-NS6P) pour le contrôle d'entrée SG ready.

En fonction des réglages de la chaudière, il est recommandé d'installer le ballon tampon, car la température de l'eau de circulation peut augmenter. (En particulier, si le réglage parallèle avancé est sélectionné, il doit être connecté à un réservoir tampon.)

Remarque : La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Panasonic n'est PAS responsable du dysfonctionnement ou du mauvais état du système de la chaudière.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que la chaudière et son intégration dans le système est conforme à la législation applicable.

Assurez-vous que la température de l'eau de retour allant du circuit de chauffage au réservoir ne dépasse pas 70°C.

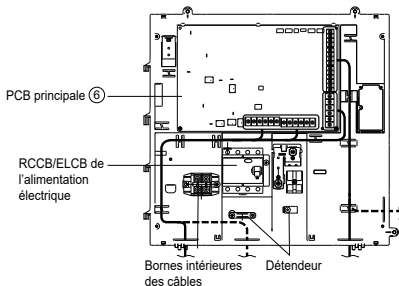
La chaudière est arrêtée par le contrôle de sécurité lorsque la température d'eau du circuit de chauffage dépasse 85°C.

2 Comment fixer les câbles

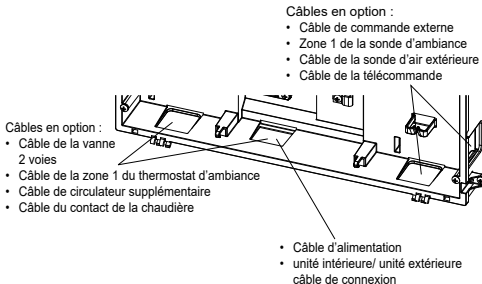
Raccordement à un dispositif externe (en option)

- **Tous les raccordements** doivent respecter les normes de câblage nationales et locales.
 - Il est fortement recommandé d'utiliser des pièces par le fabricant et les accessoires recommandés pour l'installation.
 - Pour le raccordement à la PCB principale ⑥.
1. La vanne deux voies sera de type électronique et à ressort, référez-vous au tableau « Accessoires fournis sur site » pour plus de détails. Le câble de la vanne doit être un câble de (3 x min 1,5 mm²), désignation de type 60245 CEI 57 ou plus épais, ou un câble analogue gainé de double isolation.
*remarque : - La conformité de la vanne deux voies doit être signalée par le marquage CE.
- La charge maximale de la vanne est de 12VA.
 2. Le câble du thermostat d'ambiance doit être de type (4 ou 3 x min 0,5 mm²), désignation de type 60245 CEI 57 ou plus épais, ou un câble analogue gainé à double isolation.
 3. Le câble du circulateur supplémentaire doit être de (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus.
 4. Le câble du contact de la chaudière doit être de (2 x min 0,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus.
 5. La commande externe doit être connectée au contacteur à 1 pôle avec un écart de contact min de 3,0 mm. Son câble doit être un câble de (2 x min 0,5 mm²), à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
*remarque : - L'interrupteur utilisé doit être un composant conforme aux normes de la CE.
- L'intensité de fonctionnement maximale doit être inférieure à 3A_{max}.
 6. Le câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance doit être (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 7. Le câble de la sonde d'air extérieure doit être (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 8. Le câble de la sonde de ballon tampon doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.

Veuillez réaliser le câblage en vous référant au diagramme ci-dessous. Réalisez le câblage conformément aux lignes pleines ou pointillées. (Priorité aux lignes pleines. Peut être utilisé en combinaison)

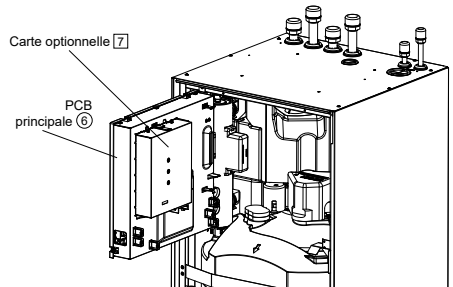


Comment acheminer les câbles optionnels et le cordon d'alimentation pour la connexion (vue sans câblage interne)



- Pour le raccordement à la carte optionnelle ⑦.

1. En raccordant la carte optionnelle, il est possible d'accomplir le contrôle de température de la zone 2. Veuillez raccorder les vannes mélangeuses, les pompes à eau et les thermostats dans la zone 1 et zone 2 à chaque borne de la carte optionnelle.
La température de chaque zone peut être réglée de façon indépendante par la télécommande.
2. Le câble des zones 1 et 2 du circulateur doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
3. Le câble du circulateur solaire doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus.
4. Le câble du circulateur piscine doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus.
5. Le câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance doit être (4 ou 3 x min 0,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus.
6. Le câble des zones 1 et 2 de la vanne mélangeuse doit être (3 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus.
7. Le câble des zones 1 et 2 de la sonde d'ambiance doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.
8. Le câble de la sonde solaire et de la sonde d'eau piscine doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.
9. Le câble des zones 1 et 2 de la sonde d'ambiance doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
10. Le câble du signal de demande doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
11. Le câble de signal SG doit être un câble (3 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
12. Le câble du contacteur Chaleur/Froid doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
13. Le câble du contact compresseur externe doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.



- * Pour l'installation et la façon d'acheminer les fils conducteurs entre la carte optionnelle ⑦ et la PCB principale ⑥, veuillez vous référer au manuel « Carte optionnelle (CZ-NS6P) ».

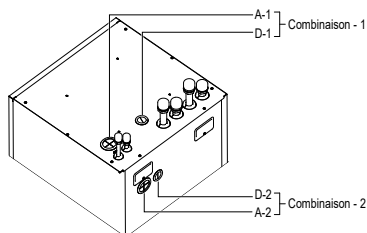
Acheminez les câbles en option et les câbles d'alimentation jusqu'aux douilles

⚠ ATTENTION

Le cheminement des fils doit se faire à distance des surfaces chaudes. Sinon, l'isolant du câble pourrait subir des dommages et un choc électrique pourrait survenir.

Les chemins de fils doivent être lisses et sans bordures coupantes. Sinon, l'isolant du câble pourrait subir des dommages et un choc électrique pourrait survenir.

- Utilisez soit la « Combinaison-1 » soit la « Combinaison-2 » pour le cheminement des câbles en option et des câbles d'alimentation jusqu'aux douilles.



- Les douilles A-1 et A-2 sont utilisées pour

- Câble d'alimentation
- unité intérieure/ unité extérieure
- Câble de connexion
- Câble de la zone 1 du circulateur
- Câble de la zone 2 du circulateur
- Câble du circulateur solaire
- Câble de la zone 1 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 1 de la vanne mélangeuse
- Câble de la zone 2 de la vanne mélangeuse
- Câble de la vanne 2 voies
- Câble de circulateur supplémentaire
- Câble du contact de la chaudière

- Les douilles D-1 et D-2 sont utilisées pour ce qui suit

- Câble de commande externe
- Câble de la sonde d'air extérieure
- Câble de la télécommande
- Câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance
- Câble de la zone 2 de la sonde d'ambiance
- Câble de la sonde ballon tampon
- Câble de la sonde piscine
- Câble de la zone 1 de la sonde d'eau
- Câble de la zone 2 de la sonde d'eau
- Câble du signal de demande
- Câble de la sonde solaire
- Câble du signal SG
- Câble du contacteur chaleur/froid
- Câble du contact compresseur externe

- Assurez-vous que tous les câbles de la sonde ne sont pas en contact avec le panneau avant.

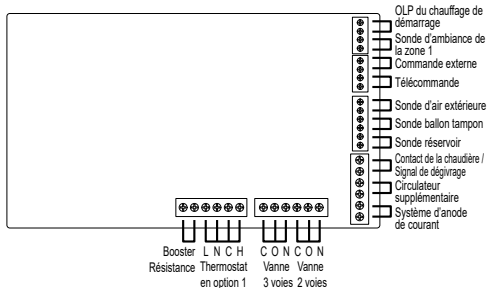
- Une fois tout le câblage terminé, liez le câble à l'aide de la bande reliante (fournie sur site) pour éviter qu'ils ne touchent les surfaces chaudes telles que l'ensemble résistance.

Longueur des câbles de raccordement

Lors de la connexion des câbles entre le réservoir et les dispositifs externes, la longueur du câble ne doit pas dépasser les longueurs maximales indiquées dans le tableau.

Dispositif externe	Longueur maximale des câbles (m)
Vanne 2 voies	50
Vanne mélangeuse	50
Thermostat d'ambiance	50
Circulateur supplémentaire	50
Circulateur solaire	50
Circulateur piscine	50
Circulateur zone	50
Contact de la chaudière / Signal de dégivrage	50
Commande externe	50
Sonde d'ambiance	30
Sonde d'air extérieure	30
Sonde ballon tampon	30
Sonde d'eau piscine	30
Sonde solaire	30
Sonde d'eau	30
Signal de demande	50
Signal SG	50
Contacteur chaleur/froid	50
Contact compresseur externe	50

Raccordement de la PCB principale



■ Entrées de signal

Thermostat en option	L N =CA230V, Chaleur, Froid=Chaleur de thermostat, Borne de froid
Commande externe	Contact sec Ouvert=ne fonctionne pas, Court=fonctionne (Paramétrage système requis) Le fonctionnement peut être activé et désactivé par un interrupteur externe
Télécommande	Déjà connecté (utilisez un fil 2 brins pour la délocalisation et l'extension. La longueur totale du câble doit être de 50 m ou moins).

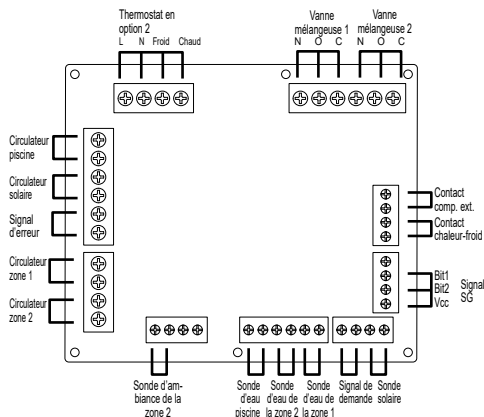
■ Sorties

Vanne 3 voies	CA 230 V N=Neutre Ouvert, Fermé=sens (pour la commutation du circuit lors du raccordement d'un ballon ECS)	AC230V, 12 VA
Vanne 2 voies	CA 230 V N=Neutre Ouvert, Fermé (empêcher le passage du circuit d'eau en mode de refroidissement)	AC230V, 12 VA
Circulateur supplémentaire	CA 230 V (à utiliser lorsque la capacité de la pompe du réservoir est insuffisante).	AC230V, 0,6 A max.
Contact de la chaudière / Signal de dégivrage	Contact sec (Paramétrage système requis)	

■ Entrées de thermistance

Sonde d'ambiance de la zone 1	PAW-A2W-TSRT
Sonde d'air extérieure	PAW-A2W-TSOD (longueur totale du câble de 30 m ou moins)

Raccordement de la carte optionnelle (CZ-NS6P)



Entrées de signal

Thermostat en option	L N =CA230V, Chaleur, Froid=Bornes de Chaleur/Froid de thermostat	
Signal SG	Contact sec Vcc-Bit1, Vcc-Bit2 ouvert/court (paramétrage système requis) Contacteur de commutation (connecter à la commande 2 contacts).	
Contact chaleur/froid	Contacts secs Ouvert=Chaud, court=froid (paramétrage système requis)	
Contact comp. externe	Contact sec Ouvert=Comp. ARRÊT, court=Comp. MARCHE (Paramétrage système requis).	
Signal de demande	CC 0-10 V (Paramétrage système requis) Connexion à un contrôleur avec CC 0-10 V.	

Sorties

Vanne mélangeuse	CA 230 V N=Neutre Ouvert, Fermé = sens mixte Temps de fonctionnement : 30 s à 120 s	AC230V, 6 VA
Circulateur piscine	AC230V	AC230V, 0,6 A max.
Circulateur solaire	AC230V	AC230V, 0,6 A max.
Circulateur zone	AC230V	AC230V, 0,6 A max.

Entrées de thermistance

Sonde d'ambiance de zone	PAW-A2W-TSRT
Sonde ballon tampon	PAW-A2W-TSBU
Sonde d'eau piscine	PAW-A2W-TSHC
Sonde d'eau de zone	PAW-A2W-TSHC
Sonde solaire	PAW-A2W-TSSO

Spécification du dispositif externe recommandé

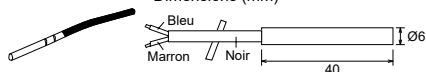
- Cette section décrit les dispositifs externes (en option) recommandés par Panasonic. Utilisez toujours les bons dispositifs externes lors de l'installation du système.

- Pour la sonde en option

1. Sonde ballon tampon : PAW-A2W-TSBU

Sert à mesurer la température du ballon tampon.
Insérez la sonde dans la poche de sonde et fixez-la sur la surface du ballon tampon.

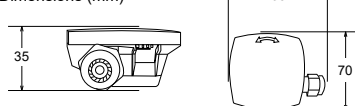
Dimensions (mm)



2. Sonde d'eau de zone : PAW-A2W-TSHC

Sert à détecter la température de l'eau de la zone de contrôle.
Fixez à la tuyauterie d'eau en utilisant des bandes métalliques en acier inoxydable et collez-les par contact (les deux inclus).

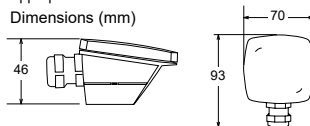
Dimensions (mm)



3. Sonde extérieure : PAW-A2W-TSOD

Si le site d'installation de l'unité extérieure est exposé à la lumière directe du soleil, la sonde extérieure de la température d'air ne sera pas en mesure de correctement mesurer la température extérieure réelle.
Dans ce cas, la température extérieure peut être mesurée plus précisément en fixant le capteur de température extérieure en option à l'endroit approprié.

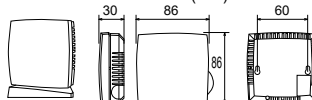
Dimensions (mm)



4. Sonde d'ambiance : PAW-A2W-TSRT

Installez la sonde de température ambiante dans la pièce où le contrôle de la température ambiante est nécessaire.

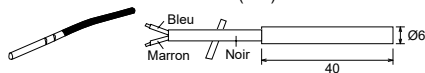
Dimensions (mm)



5. Sonde solaire : PAW-A2W-TSSO

Utilisez cette sonde pour mesurer la température du panneau solaire.
Insérez la sonde dans la poche de sonde et collez-la sur la surface du panneau solaire.

Dimensions (mm)

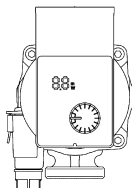


6. Voir le tableau ci-dessous pour les caractéristiques des sondes ci-dessus.

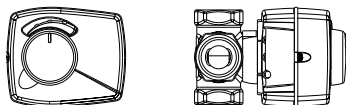
Température. (°C)	Valeur de résistance (kΩ)
30	5,326
25	6,523
20	8,044
15	9,980
10	12,443
5	15,604
0	19,70
-5	25,05
-10	32,10
-15	41,45
-20	53,92
-25	70,53
-30	93,05
-35	124,24
-40	167,82

Température. (°C)	Valeur de résistance (kΩ)
150	0,147
140	0,186
130	0,236
120	0,302
110	0,390
100	0,511
90	0,686
80	0,932
70	1,279
65	1,504
60	1,777
55	2,106
50	2,508
45	3,003
40	3,615
35	4,375

Pour le circulateur en option
Alimentation : CA230V/50 Hz, <500 W
Pièce recommandée : Yonos PICO 1.0 25/1-8 : Fabriqué par Wilo



Pour la vanne mélangeuse en option
Alimentation : AC230V/50 Hz (Entrée ouverte/Sortie fermée)
Temps de fonctionnement : 120 secondes.
Pièce recommandée : 13020800 : Fabriqué par ESBE

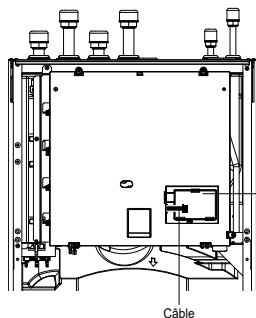


⚠ AVERTISSEMENT

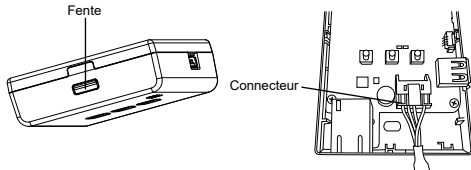
La présente section s'adresse à un électricien et à un plombier agréés. Tout travail derrière la plaque avant sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.

Installation de l'adaptateur réseau [4]

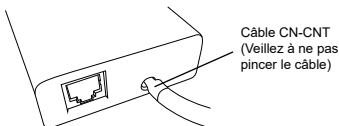
1. Insérez un tournevis à tête plate dans la fente située sur le dessus de l'adaptateur et retirez le couvercle.



2. Raccordez le câble sortant du côté gauche du support d'adaptateur réseau au connecteur situé à l'intérieur de l'adaptateur.



3. Tirez le câble CN-CNT à travers l'orifice situé en bas de l'adaptateur et fixez à nouveau le couvercle avant au couvercle arrière.



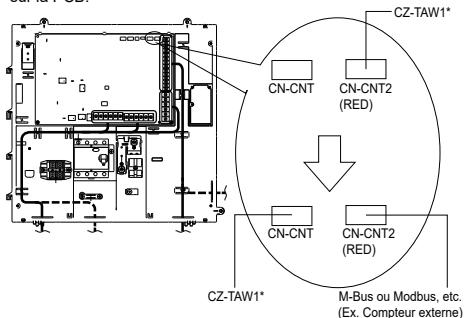
4. Fixez l'adaptateur réseau [4] au détendeur de l'adaptateur réseau.

Guidez le câble comme sur la figure afin que le connecteur situé dans l'adaptateur ne subisse aucune force externe.

Raccordement de M-Bus ou Modbus, etc.

Lors de la connexion d'appareils tels que Panasonic A2W compatible M-Bus ou Modbus, etc.

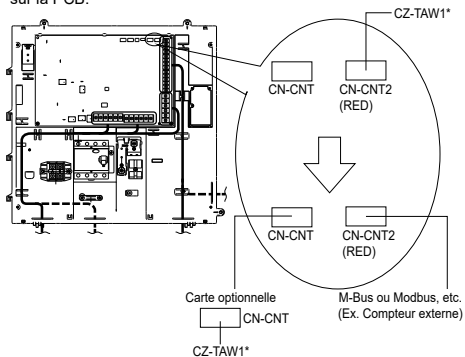
- Il sera nécessaire de changer la position de connexion du CZ-TAW1* sur la PCB.



- ① Remplacez le connecteur de fil de CZ-TAW1* connecté à CN-CNT2 par CN-CNT.
- ② Insérez le connecteur de fil M-Bus ou Modbus, etc. dans CN-CNT2.

Lors de la connexion de la carte optionnelle Panasonic A2W à des périphériques tels que M-Bus ou Modbus, etc.

- Il sera nécessaire de changer la position de connexion du CZ-TAW1* sur la PCB.

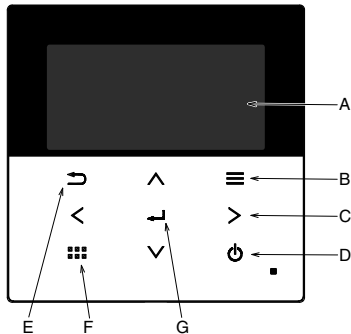


- ① Insérez le connecteur de fil de la carte optionnelle dans CN-CNT.
- ② Remplacez le connecteur de fil du CZ-TAW1* connecté au CN-CNT2 par le CN-CNT sur la carte optionnelle.
- ③ Insérez le connecteur de fil M-Bus ou Modbus, etc. dans CN-CNT2.

3 Installation du système

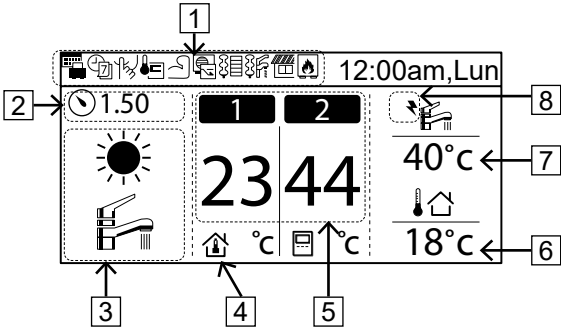
3-1. Plan de la télécommande

L'écran LCD illustré dans ce manuel est uniquement destiné à des fins d'instruction et peut différer de l'appareil réel.



Nom	Fonction
A : Écran principal	Afficher les informations
B : Menu	Ouvrir/Fermer le menu principal
C : Triangle (Déplacement)	Sélectionner et modifier un élément
D : Fonctionnement	Démarrer/Arrêter le fonctionnement
E : Retour	Retour à l'élément précédent
F : Menu rapide	Ouvrir/Fermer le menu rapide
G : Entrer	Confirmer

Écran LCD
(Réel - Fond foncé avec icônes blanches)



Nom	Fonction
1 : Icône de fonction	Afficher la fonction réglée/l'état
	Mode Vacances
	Programme Hebdomadaire
	Mode Silencieux
	Thermostat d'ambiance de la télécommande
	Mode puissant
	Contrôle demande
	Appoint électrique
	Chauffage réservoir
	Solaire
	Chaudière
2 : Pression de l'eau (circuit de circulation)	(1,50) Affiche la pression de l'eau en bar (clignote lorsqu'elle est inférieure à 0,5)
3 : Mode	Affiche le mode de réglage et l'état du mode actuel.
	Chauffage
	Refroidissement
	Auto
	Fourniture d'eau chaude
	Chauffage automatique
	Refroidissement automatique
	Fonctionnement de la pompe à chaleur
4 : Réglage de la temp.	Temp. ambiante réglée
	Courbe compens.
	Temp. d'eau directe réglée
5 : Affichage de la temp. de chauffage	Afficher la température du chauffage actuelle (il s'agit de la température réglée lorsqu'elle est délimitée par la ligne)
6 : Temp. ext.	Affiche la température extérieure
7 : Affichage de la temp. du réservoir	Afficher la température actuelle du réservoir (il s'agit de la température réglée lorsqu'elle est délimitée par la ligne)
8 : Anode électrique	Normal
	Anormal (Clignotant)
	Non utilisé (Masqué)

Première mise en marche (Début de l'installation)

Initialisation	12:00 pm, Lun
Initialisation en cours	

Lorsque l'unité est allumée (ON), l'écran d'initialisation apparaît d'abord (environ 10 sec)

12:00 pm, Lun	
[⏻] Démar.	

À la fin de l'initialisation, cet écran devient un écran normal.

Langue	12:00 pm, Lun
ENGLISH	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton, l'écran de paramétrage de la langue apparaît.
(REMARQUE) Si le paramétrage initial n'est pas effectué, l'écran n'affiche pas le menu.
Lorsque deux télécommandes sont installées dès le départ, la première télécommande utilisée pour définir et confirmer la langue sera reconnue comme télécommande principale.

Définir la langue et confirmer

Format Horloge	12:00 pm, Lun
24H	
▼	
am/pm	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Lorsque la langue est définie, l'écran de paramétrage de l'affichage du temps apparaît (24 H)

Définir l'affichage du temps et confirmer

Date & Heure	12:00 pm, Lun
AAAA/MM/JJ H : Min	
2024 / 01 / 01 12 : 00	
▲▼ Sélect.	[↩] Conf.

L'écran de paramétrage AAAA/MM/JJ/Heure apparaît

Définir AA/MM/JJ/Heure et confirmer

Grille avant	12:00 pm, Lun
Grille avant ext. att. ?	
Non	
Oui	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Sélectionnez « Non » pour confirmer, avant de poursuivre l'opération, un message d'avertissement confirmant l'installation de la grille frontale extérieure s'affiche.

Précaution
Pour éviter blessures, att. d'abord grille avant
[↩] Fermer

Réglez sur Oui et confirmez si la grille frontale extérieure a été installée

12:00 pm, Lun	
[⏻] Démar.	

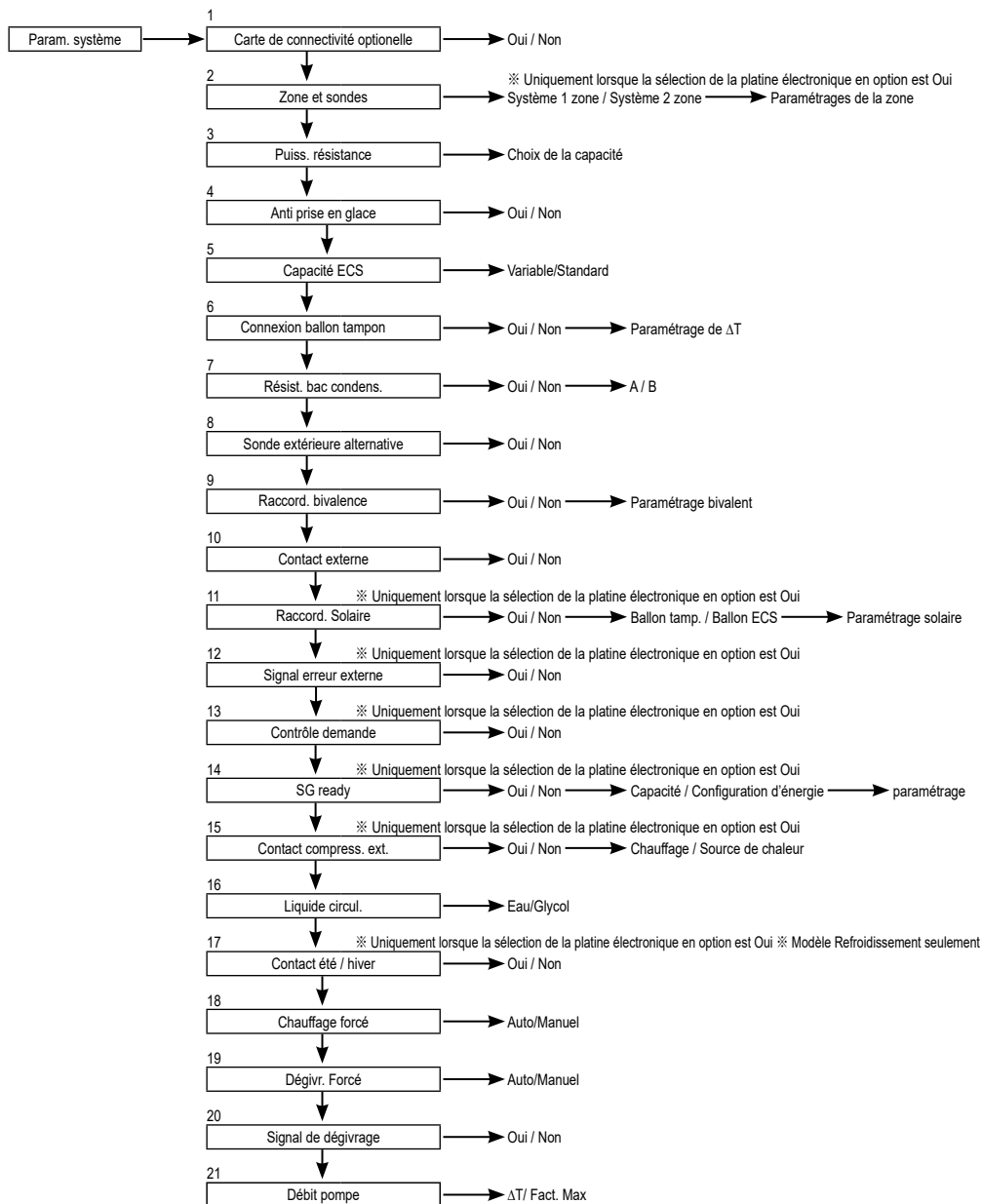
Retour à l'écran initial

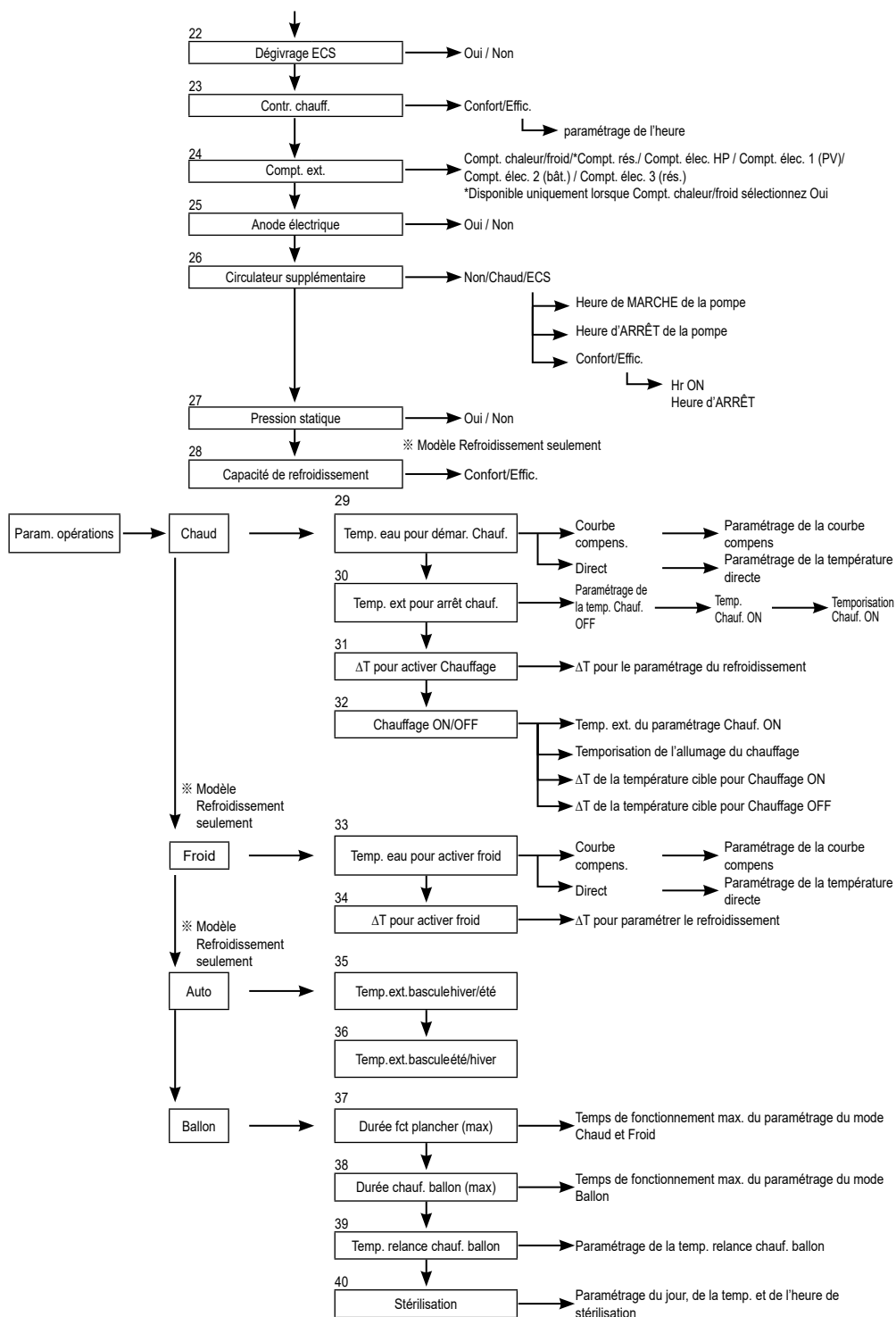
Appuyez sur Menu et sélectionnez le paramétrage de l'installateur

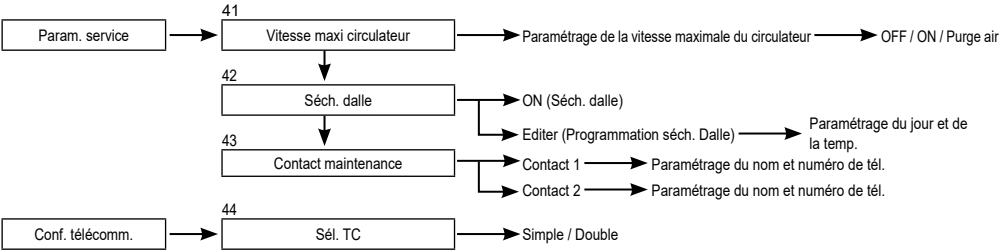
Menu principal	12:00 pm, Lun
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
Param. installateur	
▲ Sélect.	[←] Conf.

↓ Confirmez pour aller au paramétrage de l'installateur

3-2. Param. installateur







3-3. Param. système

1. Carte de connectivité optionnelle

Réglage initial : Non

Param. système	12:00 pm, Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
▼ Sélect.	[↔] Conf.

Si la fonction ci-dessous est nécessaire, veuillez acheter et installer une carte optionnelle. Veuillez sélectionner Oui après l'installation de la carte optionnelle.

- Contrôle de la zone 2
- Piscine
- Solaire
- Sortie du signal erreur externe
- Contrôle demande
- SG ready
- Arrêter l'unité source de chaleur par le contacteur externe
- Contact été / hiver

2. Zone et sondes

Réglage initial : Temp. ambiante et de l'eau.

Param. système	12:00 pm, Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

S'il n'y a pas de carte de connectivité optionnelle

Choisissez la sonde de contrôle de la température ambiante parmi les 3 éléments suivants

- ① Température de l'eau (température de l'eau de circulation)
- ② Thermostat d'ambiance (Externe ou Interne)
- ③ Sonde d'ambiance

S'il y a une carte de connectivité optionnelle

- ① Sélectionnez contrôle de la zone 1 ou contrôle de la zone 2.

Si le contrôle de la zone 1 est sélectionné, sélectionnez pièce ou piscine. Si la pièce est sélectionnée, sélectionnez le capteur. Si la piscine est sélectionnée, réglez ΔT pour la piscine. Si le contrôle de la zone 2 est sélectionné, sélectionnez le capteur pour la zone 1 et réglez les mêmes éléments que ci-dessus pour la zone 2.

(REMARQUE) Dans le système de la zone 2, la fonction piscine peut être réglée au niveau de la zone 2 uniquement.

3. Puiss. résistance

Réglage initial : Dépend du modèle

Param. système	12:00 pm, Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

S'il existe un dispositif de chauffage intégré, réglez la capacité de chauffage (Puiss. Résistance) sélectionnable.

(REMARQUE) Il existe des modèles qui ne peuvent pas sélectionner la capacité du dispositif de chauffage.

4. Anti prise en glace

Réglage initial : Oui

Param. système	12:00 pm, Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

Faire fonctionner l'antigel du circuit de circulation de l'eau.

Si vous sélectionnez Oui, lorsque la température de l'eau atteint sa température de gel, la pompe de circulation démarrera. Si la température de l'eau n'atteint pas la température d'arrêt du circulateur, la résistance d'appoint s'activera.

(REMARQUE) S'il est défini sur Non, lorsque la température de l'eau atteint sa température de gel ou est inférieure à 0°C, le circuit de circulation de l'eau peut geler et provoquer un dysfonctionnement.

5. Capacité ECS

Réglage initial : Variable

Param. système	12:00 pm, Lun
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
Capacité ECS	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

Sélect. « Variable »

- La pompe à chaleur fonctionne avec une ébullition efficace, ce qui permet d'économiser de l'énergie. Toutefois, si la consommation d'eau chaude est élevée et la température de l'eau du réservoir est basse, la pompe à chaleur commutera en mode réchauffement rapide, qui réchauffera le réservoir avec une capacité de chauffage plus élevée. Lorsque « Effic. » est sélectionné dans le réglage « 23 Contrôle du chauffage », le processus de chauffage du réservoir est retardé jusqu'à ce que la température de l'eau du réservoir soit beaucoup plus basse, ce qui améliore l'efficacité du processus de chauffage. Pour garantir une quantité suffisante d'eau chaude, sélectionnez soit « Standard » dans ce réglage, soit « Confort » dans le réglage « 23 Contrôle du chauffage ».

Sélect. « Standard »

- Pendant le réchauffement du réservoir, la pompe à chaleur fonctionne à sa capacité de chauffage nominale.

6. Connexion ballon tampon

Réglage initial : Non

Param. système 12:00 pm, Lun

Puiss. résistance
Anti prise en glace
Branchement ballon

Connexion ballon tampon

⬇ Sélect. [↩] Conf.

Sélectionnez s'il est raccordé au ballon tampon pour chauffage ou pas.

Si le ballon tampon est utilisé, veuillez le définir sur Oui.

Raccordez la thermistance ballon tampon et réglez la valeur ΔT (Usage de ΔT pour augmenter la temp. côté principal par rapport à la temp. cible côté secondaire).

Si la capacité du ballon tampon n'est pas si grande, veuillez définir des valeurs plus grandes pour ΔT .

7. Résist. bac condens.

Réglage initial : Non

Param. système 12:00 pm, Lun

Anti prise en glace
Branchement ballon
Connexion ballon tampon

Résist. bac condens.

⬇ Sélect. [↩] Conf.

Indiquez si la résistance de bac (Résist. Bac. condens.) est installée ou pas.

S'il est défini sur Oui, choisissez d'utiliser le dispositif de chauffage A ou B.

A : Activer la Résistance en mode chauffage avec fonction dégivrage uniquement

B : Activer la Résistance en mode chauffage

8. Sonde extérieure alternative

Réglage initial : Non

Param. système 12:00 pm, Lun

Branchement ballon
Connexion ballon tampon
Résist. bac condens.

Sonde extérieure alternative

⬇ Sélect. [↩] Conf.

Choisissez Oui si la sonde extérieure est installée.

Contrôlée par la sonde extérieure en option sans lecture de la sonde extérieure de l'unité de pompe à chaleur.

9. Raccord. bivalence

Réglage initial : Non

Param. système 12:00 pm, Lun

Connexion ballon tampon
Résist. bac condens.
Sonde extérieure alternative

Raccord. bivalence

⬇ Sélect. [↩] Conf.

Déterminez si la pompe à chaleur est associée au fonctionnement de la chaudière.

Raccordez le signal de démarrage de la chaudière dans la borne de contact de la chaudière (platine principale).

Réglez Raccord. bivalence sur OUI.

Après cela, veuillez commencer le réglage suivant l'instruction de la télécommande.

L'icône de chaudière s'affichera à l'écran supérieur de la télécommande.

Une fois la connexion bivalente réglée sur OUI, il existe trois options de programme de contrôle (SG ready / Auto / Smart).

1) SG ready (Réglable uniquement lorsque la carte optionnelle est réglée sur OUI)

- Entrée SG ready depuis la commande ON/OFF de la chaudière et de la pompe à chaleur par l'intermédiaire de la borne de la carte optionnelle, comme indiqué ci-dessous

Signal SG		Programme de fonctionnement
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Ouvrir	Ouvrir	Pompe à chaleur OFF, Chaudière OFF
Court-circuit	Ouvrir	Pompe à chaleur ON, Chaudière OFF
Ouvrir	Court-circuit	Pompe à chaleur OFF, Chaudière ON
Court-circuit	Court-circuit	Pompe à chaleur ON, Chaudière ON

* Cette entrée SG ready bivalence partage la même borne que le raccordement [14.SG ready]. Seul l'un de ces deux réglages peut être défini en même temps. Lorsque l'un d'eux est défini, un autre réglage est réinitialisé comme non défini.

2) Auto

Il existe 3 différents modes de programmation automatique de la chaudière. Les mouvements de chaque mode sont présentés ci-dessous.

② Alternative (passer au fonctionnement de la chaudière en cas de chute en deçà de la température réglée)

③ Parallèle (permettre le fonctionnement de la chaudière en cas de chute en deçà de la température réglée)

④ Parallèle avancée (capacité de légèrement réduire la durée du fonctionnement parallèle de la chaudière)

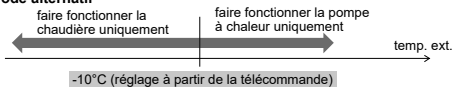
Lorsque le fonctionnement de la chaudière est « ON », le « contact de la chaudière » est « ON », « _ » (soulignement) s'affichera sous l'icône de la chaudière.

Veuillez régler la température cible de la chaudière à la même valeur que la température de la pompe à chaleur.

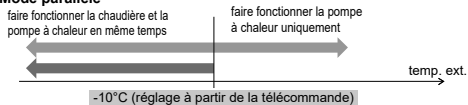
Lorsque la température de la chaudière est supérieure à celle de la pompe à chaleur, la température de zone ne peut pas être atteinte si la vanne mélangeuse n'est pas installée.

Ce produit n'émet qu'un signal pour contrôler le fonctionnement de la chaudière. Le réglage du fonctionnement de la chaudière doit être effectué par l'installateur.

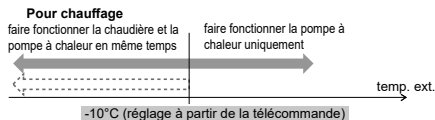
Mode alternatif



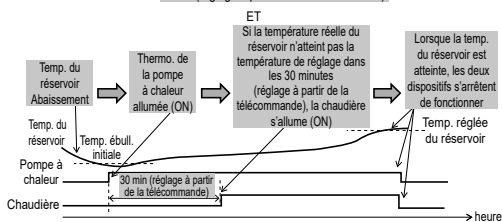
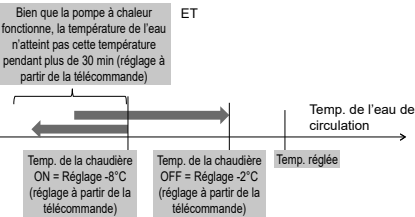
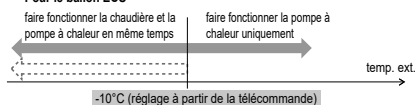
Mode parallèle



Mode Parallèle avancée



Pour le ballon ECS



En mode Parallèle avancée, il est possible de procéder en même temps au réglage du chauffage et du réservoir. Lors du fonctionnement du mode « Chauffage/Réservoir », à chaque fois que ce mode est activé, la sortie de la chaudière sera réinitialisée à OFF. Veuillez avoir une bonne connaissance de la caractéristique de la commande de la chaudière afin de sélectionner le réglage optimal du système.

3) Smart

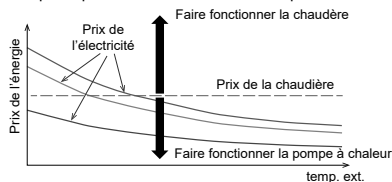
Le prix de l'énergie (électricité et chaudière) et le programme doivent être réglés sur la télécommande.

Le réglage du prix de l'énergie et du programme doit être effectué par l'installateur.

En fonction de ces paramètres, le système calcule le prix final de l'électricité et de la chaudière.

Lorsque le prix final de l'électricité est inférieur à celui de la chaudière, la pompe à chaleur fonctionne.

Lorsque le prix final de l'électricité est supérieur à celui de la chaudière, la chaudière fonctionne.



10. Contact externe

Réglage initial : Non

Possibilité de mettre en ON/OFF par le contacteur Externe.

Param. système	12:00 pm, Lun
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
Contact externe	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

11. Raccord. Solaire

Réglage initial : Non

Régler lorsque le dispositif de chauffage solaire de l'eau est installé.

Le réglage implique les éléments ci-dessous.

- 1) Déterminer le raccordement du ballon tampon ou du ballon ECS au dispositif de chauffage solaire de l'eau.
- 2) Définir la différence de température entre la thermistance du panneau solaire et le ballon tampon ou la thermistance du ballon ECS nécessaire pour faire fonctionner la pompe solaire.
- 3) Définir la différence de température entre la thermistance du panneau solaire et le ballon tampon ou la thermistance du ballon ECS nécessaire pour arrêter la pompe solaire.
- 4) Température de démarrage de l'opération d'antigel (veuillez modifier ce réglage en fonction de l'usage du glycol.)
- 5) Opération d'arrêt du circulateur solaire lorsqu'il dépasse la limite supérieure de la température (lorsque la température du réservoir dépasse la température désignée (70-90°C))

Param. système	12:00 pm, Lun
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
Contact externe	
Raccord. Solaire	
↕ Sélect.	[↔] Conf.

12. Signal erreur externe

Réglage initial : Non

Régler lorsque l'unité d'affichage des erreurs externes est installée.
Activer le contacteur contact sec lorsqu'une erreur est survenue.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a pas de carte optionnelle.
S'il se produit une erreur, le signal erreur s'allume (ON).
Après avoir désactivé « fermer » à l'écran, le signal erreur reste toujours allumé (ON).

Param. système	12:00 pm, Lun
Raccord. bivalence	
Contact externe	
Raccord. Solaire	
Signal erreur externe	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

13. Contrôle demande

Réglage initial : Non

Régler lorsqu'il y a contrôle demande.
Ajuster la tension de la borne dans la plage 1 ~ 10 V pour modifier la limite d'intensité de fonctionnement.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a pas de carte optionnelle.

Param. système	12:00 pm, Lun
Contact externe	
Raccord. Solaire	
Signal erreur externe	
Contrôle demande	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

Entrée analogique [V]	Taux [%]
0,0	non actif
0,1 ~ 0,6	
0,7	
0,8	10 non actif
0,9 ~ 1,1	10
1,2	15 10
1,3	
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20 15
1,8	
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25 20
2,3	
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30 25
2,8	
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35 30
3,3	
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40 35
3,8	

Entrée analogique [V]	Taux [%]
3,9 ~ 4,1	40
4,2	45 40
4,3	
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50 45
4,8	
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55 50
5,3	
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60 55
5,8	
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65 60
6,3	
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70 65
6,8	
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75 70
7,3	

Entrée analogique [V]	Taux [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80 75
7,8	
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85 80
8,3	
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90 85
8,8	
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95 90
9,3	
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100 95
9,8	
9,9 ~	100

*Une intensité de fonctionnement minimale est appliquée à chaque modèle aux fins de protection.

*0,2 d'hystérésis de la tension est prévue.

*La valeur de la tension après le 2e point décimal est exclue.

14. SG ready

Réglage initial : Non

Param. système 12:00 pm, Lun

Raccord. Solaire
Signal erreur externe
Contrôle demande

SG ready

⬆ Sélection. [↔] Conf.

Opération de commutation de la pompe à chaleur par ouverture-court-circuit des 2 bornes.

Les réglages suivants sont possibles.

Capacité: limite par capacité.

Consommation d'énergie : limite par consommation d'énergie.

Signal SG		Programme de fonctionnement
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Ouvrir	Ouvrir	Normal
Court-circuit	Ouvrir	Pompe à chaleur/réchauffeur OFF
Ouvrir	Court-circuit	Capacité 1
Court-circuit	Court-circuit	Capacité 2

Sélectionner la capacité

Réglage de la capacité 1

- Capacité ECS ____ %.
- Capacité de chauffage ____ %
- Capacité de refroidissement ____ °C

Réglage de la capacité 2

- Capacité ECS ____ %.
- Capacité de chauffage ____ %
- Capacité de refroidissement ____ °C

SG ready - Oui - Réglage Capacité

Sélectionner la consommation d'énergie

Arrêt de la consommation PC ____ kW

La valeur d'arrêt de la consommation PC n'est jamais dépassée

Si la valeur est dépassée, le chauffage est assuré par le réchauffeur uniquement.

Réglage de consommation d'énergie 1

- Consommation d'énergie de l'ECS ____ kW
- Consommation d'énergie de chauffage ____ kW
- Consommation d'énergie de refroidissement ____ kW

Réglage de consommation d'énergie 2

- Consommation d'énergie de l'ECS ____ kW
- Consommation d'énergie de chauffage ____ kW
- Consommation d'énergie de refroidissement ____ kW

SG ready - Oui - Réglage de consommation d'énergie

(Si SG ready est réglé sur Oui, le programme de contrôle bivalence est réglé sur Auto.)

(Remarque) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

15. Contact compress. ext.

Réglage initial : Non

Régler lorsque le contact compress. ext. est raccordé.

Une fois le SW de compresseur externe réglé sur « Oui », il existe deux options de programme de contrôle à sélectionner : Source de chaleur et Résistance.

1) Source de chaleur

Un signal ouvert arrête le fonctionnement de la pompe à chaleur, de la pompe à eau extérieure et du Résistance (chauffage de démarrage et résistance d'appoint). Les fonctions optionnelles restent actives.

2) Résistance

Un signal ouvert arrête le fonctionnement de la résistance d'appoint.

La pompe à chaleur et les fonctions optionnelles restent actives.

*Les fonctions optionnelles incluent le solaire, la chaudière, le contrôle de zone et autres.

(Remarque) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

Param. système 12:00 pm, Lun

Signal erreur externe

Contrôle demande

SG ready

Contact compress. ext.

⬇ Sélection [↩] Conf.

16. Liquide circul.

Réglage initial : Eau

Régler la circulation de l'eau de chauffage.

Il existe 2 types de réglages, eau et glycol.

(REMARQUE) Veuillez régler sur glycol lorsque vous utilisez du liquide antigel. Cela peut provoquer une erreur si le réglage est mauvais.

Param. système 12:00 pm, Lun

Contrôle demande

SG ready

Contact compress. ext.

Liquide circul.

⬇ Sélection [↩] Conf.

17. Contact été / hiver

Réglage initial : Désact.

Capacité de commuter (fixer) le chauffage et le refroidissement par le contacteur externe.

(Ouvert) : Fixer lors du chauffage (Chauffage + ECS)

(Court-circuit) : Fixer lors du refroidissement (Refroidissement + ECS)

(REMARQUE) Ce réglage est désactivé pour les modèles sans refroidissement.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

La fonction horloge ne peut pas être utilisée. Impossible d'utiliser le mode Auto.

Param. système 12:00 pm, Lun

SG ready

Contact compress. ext.

Liquide circul.

Contact été / hiver

⬇ Sélection [↩] Conf.

18. Chauffage forcé

Réglage initial : Manuel

En mode manuel, l'utilisateur peut activer le chauffage air pulsé par le biais du menu rapide.

Si vous avez choisi « Auto », le mode chauffage air pulsé sera automatiquement activé si une erreur survient pendant le fonctionnement.

Le chauffage air pulsé fonctionnera suivant la dernière sélection de mode, la sélection de mode est désactivée pendant le fonctionnement du chauffage air pulsé.

La source de chauffage sera active (ON) en mode chauffage air pulsé.

Param. système 12:00 pm, Lun

Contact compress. ext.

Liquide circul.

Contact été / hiver

Chauffage forcé

⬇ Sélection [↩] Conf.

19. Dégivr. Forcé

Réglage initial : Manuel

En mode manuel, l'utilisateur peut activer le dégivrage air pulsé par le biais du menu rapide.

Si la sélection est « Auto », l'unité extérieure fonctionnera en mode dégivrage une fois si la pompe à chaleur a une longue heure de chauffage sans aucun dégivrage avant de fonctionner dans des conditions ambiantes basses.

(Même si auto est sélectionné, l'utilisateur peut encore activer le dégivrage air pulsé par le biais du menu rapide.

Param. système 12:00 pm, Lun

Liquide circul.

Contact été / hiver

Chauffage forcé

Dégivr. Forcé

⬇ Sélection [↩] Conf.

20. Signal de dégivrage

Réglage initial : Non

Le signal de dégivrage et la connexion bivalente partagent le même port de connexion sur la platine principale. Lorsque le signal de dégivrage est réglé sur OUI, la connexion bivalente est réinitialisée sur NON. Une seule fonction peut être réglée entre le signal de dégivrage et la fonction bivalente.

Lorsque le signal de dégivrage est réglé sur OUI, pendant l'opération de dégivrage au niveau de l'unité extérieure, le contact du signal de dégivrage se met sur ON. Le contact du signal de dégivrage se met sur OFF une fois l'opération de dégivrage terminée.

(Le but de cette sortie de contact est d'arrêter la bobine du ventilateur intérieur ou la pompe à eau pendant le dégivrage).

Param. système 12:00 pm, Lun

Contact été / hiver

Chauffage forcé

Dégivr. Forcé

Signal de dégivrage

⬇ Sélection [↩] Conf.

21. Débit pompe

Réglage initial : ΔT

Si le réglage du débit de la pompe est ΔT , l'unité ajuste le service de la pompe pour obtenir un débit d'entrée et de sortie d'eau différent de celui de la base de la pompe au moment du réglage sur ΔT pour activer Chauffage et ΔT pour activer froid dans le menu de configuration du fonctionnement pendant le fonctionnement côté pièce.

Si le débit de la pompe est réglé sur Service max. (Fact. Max), l'unité réglera le service de la pompe sur le service réglé à Vitesse maxi pompe (Vitesse maxi circulateur) dans le menu de configuration du service pendant le fonctionnement côté pièce.

Param. système	12:00 pm, Lun
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
↕ Sélection.	[↔] Conf.

22. Dégivrage ECS

Réglage initial : Oui

Lorsque le dégivrage ECS est réglé sur OUI l'eau chaude du réservoir d'eau chaude domestique sera utilisée pendant le cycle de dégivrage.

Lorsque le dégivrage ECS est réglé sur NON l'eau chaude du circuit de chauffage au sol sera utilisée pendant le cycle de dégivrage.

Param. système	12:00 pm, Lun
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
↕ Sélection.	[↔] Conf.

23. Contr. chauff.

Réglage initial : Confort

Le contrôle de la fréquence du compresseur peut être sélectionné parmi deux modes : Confort et Effic..

Sélect. « Confort »

- Le compresseur fonctionne à la fréquence maximale à la limite supérieure de la zone et atteint la température réglée plus rapidement.

Sélect. « Effic. »

- La fréquence du compresseur est progressivement augmentée pour réduire la consommation d'énergie. Le système comporte 3 étapes pour atteindre la fréquence maximale du compresseur. Vous pouvez régler la durée de chaque étape sur la télécommande.

(fréquence du compresseur pour chaque étape)

1ère étape : 50 % de la fréquence maximale

2e étape : 66 % de la fréquence maximale

3e étape : 83 % de la fréquence maximale

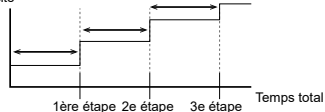
Lorsque « Variable » est sélectionné dans le réglage « 5 Capacité de l'ECS », le processus de chauffage du réservoir est retardé jusqu'à ce que la température de l'eau du réservoir soit beaucoup plus basse, ce qui améliore l'efficacité du processus de chauffage. Pour garantir une quantité suffisante d'eau chaude, sélectionnez soit « Confort » dans ce réglage, soit « Standard » dans le réglage « 5 Capacité de l'ECS ».

Il s'agit d'une fonction du mode Chauffage + Réservoir.

Param. système	12:00 pm, Lun
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
↕ Sélection.	[↔] Conf.

Sélect. Effic..

Capacité



24. Compt. ext.

Réglage initial : [Compt. chaleur/froid : Non]
[Compt. rés. : Non] *Disponible uniquement
lorsque Compt. chaleur/froid sélectionnez Oui
[Compt. élec. HP : Non]
[Compt. élec. 1 (PV) : Non]
[Compt. élec. 2 (bât.) : Non]
[Compt. élec. 3 (rés.) : Non]

Il existe deux systèmes de raccordement des compteurs de génération : un système de compteur à une génération (Compt. chaleur/froid) ou un système de compteur à deux générations. (Compt. chaleur/froid et Compt. rés.)

Les deux systèmes peuvent fournir toutes les données de production de chauffage, de refroidissement et d'eau chaude sanitaire directement à partir d'un compteur externe.

Si Compt. chaleur/froid est réglé sur Outil lira à partir d'un compteur externe les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et l'eau chaude sanitaire¹.

Si Compt. chaleur/froid est réglé sur Nonil se basera sur le calcul de l'unité pour les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et le fonctionnement de l'ECS.

Si Compt. rés. est réglé sur Outil lira à partir du compteur externe les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le fonctionnement de l'ECS¹.

Si Compt. élec. HP est réglé sur Outil lira les données de consommation d'énergie de la pompe à chaleur à partir d'un compteur externe.

Si Compt. élec. HP est réglé sur Nonil se basera sur le calcul de l'unité pour les données de consommation d'énergie de la pompe à chaleur.

Si Compt. élec. 1 (PV) est réglé sur Outil lira les données de production d'énergie du système solaire à partir d'un compteur externe et les affichera sur le système Cloud.

Si Compt. élec. 2 (bât.) est réglé sur Outil lira les données de consommation d'énergie du bâtiment à partir d'un compteur externe et les affichera sur le système Cloud.

Si Compt. élec. 3 (rés.) est réglé sur Outil lira les données de consommation d'énergie obtenues à partir du compteur externe d'électricité réservée et les affichera sur le système en nuage.

¹ Définissez Compt. chaleur/froid sur Oui et réglez Compt. rés. à Non lorsque le système de comptage à 1 génération est installé.

Définissez Compt. chaleur/froid sur Oui et réglez Compt. rés. à Oui lorsque le système de comptage à 2 générations est installé.

Remarque : Compt. élec. HP désigne le compteur d'électricité qui mesure la consommation de l'unité de pompe à chaleur.

Compt. élec. 1 / 2 / 3 se réfère au compteur d'électricité no. 1 / no. 2 / no. 3

Param. système	12:00 pm, Lun
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
Compt. ext.	
↕ Sélection.	[↔] Conf.

25. Anode électrique

Réglage initial : WH-ADC0316M9E82 : NON
WH-ADC0916M3E52: NON
WH-ADC0916M6E52: NON
WH-ADC0316M9E8AN2: OUI
WH-ADC0916M3E5AN2 : OUI

Lorsque l'anode électrique est réglée sur OUI l'anode sera activée.
Lorsque l'anode électrique est réglée sur NON l'anode ne sera pas activée.

Param. système	12:00 pm, Lun
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
Compt. ext.	
Anode électrique	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

26. Circulateur supplémentaire

Réglage initial : Chaud

Sélectionne si la pompe supplémentaire est utilisée dans le circuit de circulation pour le chauffage ou dans le circuit de circulation pour l'ECS, ou si elle n'est pas utilisée.

Si l'on choisit l'ECS, il convient de choisir, par exemple, le temps de pompage ON/OFF et la priorité donnée au confort ou à l'économie.

Sélect. ECS

- Heure de MARCHE de la pompe 08:00
- Heure d'ARRÊT de la pompe 20:00

Sélectionnez Confort (Quitter les réglages de la pompe supplémentaire)

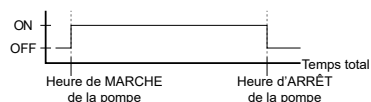
Sélect. Effic.

- Hr ON 0:15 (0:05 ~ 1:00)
- Hr OFF 0:15 (0:05 ~ 1:00)

Param. système	12:00 pm, Lun
Contr. chauff.	
Compt. ext.	
Anode électrique	
Circulateur supplémentaire	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

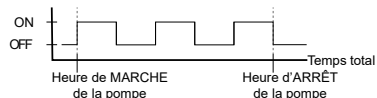
Sélect. ECS

Sélect. Confort



Sélect. ECS

Select Effic.



27. Pression statique

Réglage initial : Non

Si le réglage est Non, le moteur du ventilateur extérieur fonctionne à une vitesse normale.

Si le réglage est OUI, le moteur du ventilateur extérieur fonctionne à une vitesse supérieure à la normale en réponse à une pression statique élevée.

Param. système	12:00 pm, Lun
Compt. ext.	
Anode électrique	
Circulateur supplémentaire	
Pression statique	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

28. Capacité de refroidissement

Réglage initial : Effic.

Sélectionne la Puissance de refroidissement.

Si elle est réglée sur « Effic. », l'unité fonctionne efficacement en mode refroidissement à la capacité nominale.

Si le réglage est « Confort », l'opération de refroidissement est effectuée à sa puissance maximale.

Param. système	12:00 pm, Lun
Anode électrique	
Circulateur supplémentaire	
Pression statique	
Capacité de refroidissement	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

3-4. Param. opérations

Chaud

29. Temp. eau pour démar. Chauff.

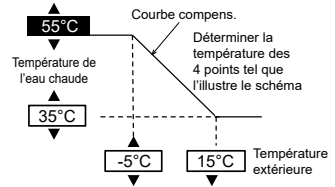
Réglage initial : Courbe compens.

Régler la température cible de l'eau pour activer le mode de chauffage.

Courbe compens. : Modification de la température cible de l'eau parallèlement à la modification de la température ambiante extérieure.

Direct : Régler la température de la circulation directe de l'eau.

Dans le système de la zone 2, la température de l'eau des zones 1 et 2 peut être réglée de façon séparée.



30. Temp. ext pour arrêt chauff.

Si le fonctionnement de l'unité extérieure est fréquemment activé et désactivé en fonction de la température de l'air extérieur, les réglages suivants peuvent être utilisés pour réduire la fréquence.

a. Temp. ext pour arrêt chauff.

Réglage initial : 24 °C

Régler la temp. extérieure pour arrêter le chauffage.

La plage de réglage est 6°C~35°C

b. Temp. ext pour démar. chauff.

Réglage initial : 23 °C

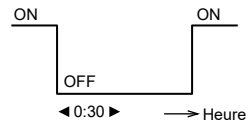
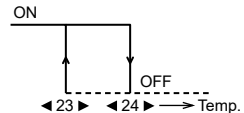
Régler la température extérieure pour le démarrage du chauffage.

La plage de réglage est 5°C~X°C (X est la temp. arrêt chauff. -1)

c. Temporisation Chauff. ON

Réglage initial : 0:30 min

Régler le délai de temporisation entre arrêt chauff. et démar chauff.



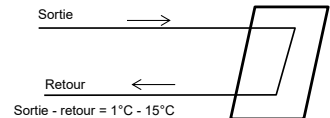
31. ΔT pour activer Chauffage

Réglage initial : 5°C

Régler la différence de temp. entre la temp. de sortie et la temp. de retour de l'eau de circulation du mode de chauffage.

Lorsque l'écart de temp. est grand, cela permet d'économiser l'énergie mais réduit le confort. Lorsque l'écart se réduit, l'effet économie de l'énergie s'aggrave, mais la situation est plus confortable.

La plage de réglage est 1°C ~ 15°C



32. Chauffage ON/OFF

a. Temp. ext. pour chauff. ON

Réglage initial : 0°C

Régler la temp. extérieure lorsque la résistance d'appoint commence à fonctionner.

La plage de réglage est -20°C ~ 15°C

L'utilisateur doit déterminer s'il faut ou pas utiliser le dispositif de chauffage.

b. Temporisation de l'allumage du chauffage

Réglage initial : 30 minutes

Temporisation réglée à partir de la mise en marche du compresseur pour que le chauffage s'allume si la température de consigne de l'eau n'est pas atteinte.

La plage de réglage est 10 minutes ~ 60 minutes

c. Chauff. ON : ΔT de temp. cible

Réglage initial : -4°C

Régler la température de l'eau pour que le chauffage s'allume en mode chauffage.

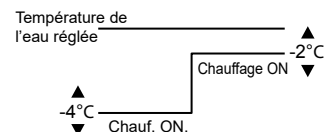
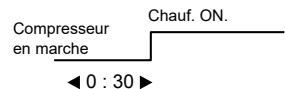
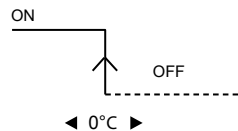
La plage de réglage est -10°C ~ -2°C

d. Chauffage ON : ΔT de temp. cible

Réglage initial : -2°C

Régler la température de l'eau pour que le chauffage s'éteigne en mode chauffage.

La plage de réglage est -3°C ~ 0°C



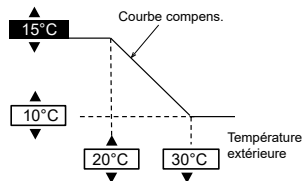
Froid

33. Temp. eau pour activer froid

Réglage initial : Courbe compens.

Régler la température cible de l'eau pour activer le mode de refroidissement.
 Courbe compens. : Modification de la température cible de l'eau parallèlement à la modification de la température ambiante extérieure.
 Direct : Régler la température de la circulation directe de l'eau.

Dans le système de la zone 2, la température de l'eau des zones 1 et 2 peut être réglée de façon séparée.

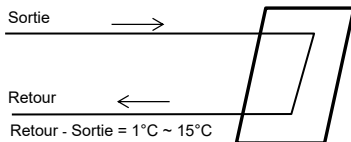


34. ΔT pour activer froid

Réglage initial : 5°C

Régler la différence de temp. entre la temp. de sortie et la temp. de retour de l'eau de circulation de l'opération de refroidissement.

Lorsque l'écart de temp. est grand, cela permet d'économiser l'énergie mais réduit le confort. Lorsque l'écart se réduit, l'effet économie de l'énergie s'aggrave, mais la situation est plus confortable. La plage de réglage est 1°C ~ 15°C



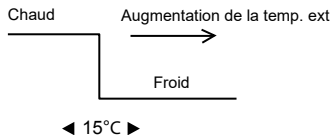
Auto

35. Temp. ext. bascule hiver/été

Réglage initial : 15°C

Régler la temp. extérieure qui permet de passer de chauffage à refroidissement par réglage automatique.
 La plage de réglage est 11°C ~ 25°C

Le timing de jugement est chaque heure

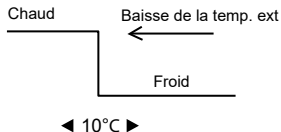


36. Temp. ext. bascule été/hiver

Réglage initial : 10°C

Régler la temp. extérieure qui permet de passer de refroidissement à chauffage par réglage automatique.
 La plage de réglage est 5°C ~ 14°C

Le timing de jugement est chaque heure



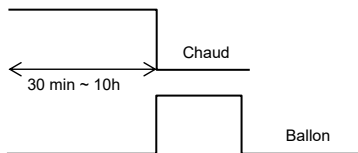
Ballon

37. Durée fct plancher (max)

Réglage initial : 8 h

Régler les heures max. de fonctionnement du chauffage.
 Lorsque la durée max. de fonctionnement est réduite, elle peut permettre l'ébullition plus fréquente du réservoir.

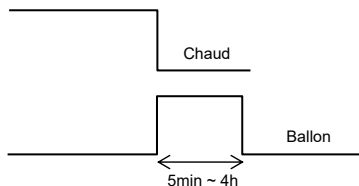
Il s'agit d'une fonction du mode Chauffage + Réservoir.



38. Durée chauff. ballon (max)

Réglage initial : 60min

Régler les heures max. d'ébullition du réservoir.
 Lorsque les heures max. d'ébullition sont réduites, le retour au mode Chauffage est immédiat, mais l'ébullition complète du réservoir peut ne pas être possible.

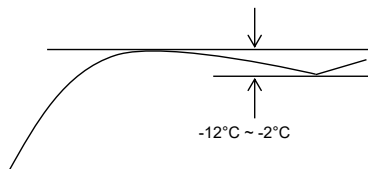


39. Temp. relance chauff. ballon

Réglage initial : -8°C

Régler la température pour faire bouillir à nouveau l'eau du réservoir.

La plage de réglage est -12°C ~ -2°C



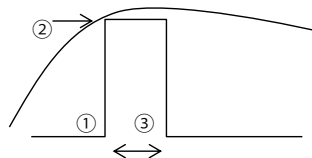
40. Stérilisation

Réglage initial : 65°C 10 min.

Régler l'horloge pour effectuer la stérilisation.

- ① Définir le jour et l'heure de fonctionnement. (Format du programme hebdomadaire)
- ② Température de stérilisation (55~65°C)
- ③ Durée de fonctionnement (Temps pendant lequel effectuer la stérilisation lorsqu'elle a atteint la temp. réglée 5 min ~ 60 min)

L'utilisateur doit déterminer s'il faut ou pas utiliser le mode de stérilisation.



3-5. Param. service

41. Vitesse maxi circulateur

Réglage initial : Variable selon le modèle

Normalement, le réglage n'est pas nécessaire.

Veuillez ajuster lorsqu'il est nécessaire de réduire le son du circulateur, etc. En outre, l'unité dispose de la fonction Purge air.

Lorsque le réglage du débit de la pompe est Service max. (Fact. Max), ce réglage de service est le service de la pompe fixe qui fonctionne pendant l'opération.

Param. service		12:00 pm, Lun
Débit	Fact. Max	Opération
45,6 l/min.	0xCE	Purge air
Sélection.		

42. Séch. dalle

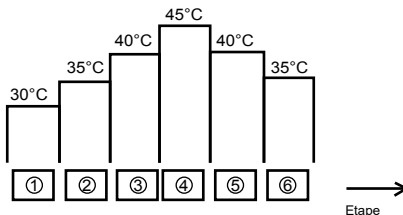
Activer le mode de durcissement du béton.

Sélectionner Modifier, régler la température pour chaque étape (1~99 1 concerne 1 jour).

La plage de réglage est 25~55°C

Lorsqu'il est activé (ON), le séchage du béton commence.

S'il y a 2 zones, il sèche les deux zones.



43. Contact maintenance

Capacité de définir le nom et n° de tél. de la personne de contact lorsqu'il y a une panne, etc. ou lorsque le client a des difficultés. (2 éléments)

Param. service		12:00 pm, Lun
Contact maintenance :		
Contact 1		
Contact 2		
Sélection.	Conf.	

Contact - 1: Brian Adams		
ABC/ abc		0-9/ Autre
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R		a b c d e f g h i
S T U V W X Y Z		j k l m n o p q r s t u v w x y z
Sélection.	Conf.	

3-6. Conf. télécomm.

44. Sél. TC

Réglage initial : Simple

S'il n'y a qu'une seule télécommande, régler sur « Simple ».

Si deux télécommandes sont installées, régler sur « Double ».

Pour en savoir plus sur le réglage de Double, se reporter au manuel d'instructions de la télécommande optionnelle.

Sél. TC		12:00 pm, Lun
Simple		
Double		
Sélection.	Conf.	

4 Réparation et Entretien

En cas d'oubli du mot de passe et d'impossibilité d'utiliser la télécommande

↩ + ⬅ + ➤ Appuyez sur cette touche pendant au moins 5 secondes..
L'écran de déverrouillage du mot de passe s'affiche, appuyez sur Confirmer et le mot de passe sera réinitialisé.
Le nouveau mot de passe sera 0000. Veuillez le réinitialiser à nouveau.
(Remarque) Ce message s'affiche uniquement lorsque la télécommande est verrouillée par un mot de passe.

Menu maintenance

Comment configurer le menu Maintenance

Menu maintenance	12:00 pm, Lun
Ctrl actionneur	
Mode test	
Paramétrage de la sonde	
Initialiser le mot de passe	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

↩ + ⬅ + ➤ Appuyez pendant 5 secondes.

Éléments qui peuvent être réglés

- ① Ctrl actionneur (ON/OFF manuel de toutes les pièces fonctionnelles)
(REMARQUE) Étant donné qu'il n'existe pas de mesure de protection, veuillez prendre soin de ne pas provoquer d'erreur lors de l'utilisation de chaque pièce (ne mettez pas la pompe en marche lorsqu'elle ne contient pas d'eau, etc.)
- ② Mode test (mode test)
N'est normalement pas utilisé.
- ③ Paramétrage de la sonde (l'écart de décalage de la température détectée de chaque capteur peut être réglé dans une plage de -3~3°C)
(REMARQUE) Veuillez l'utiliser uniquement lorsque la sonde est déviée. Cela affecte le contrôle de température.
- ④ Initialiser le mot de passe (réinitialisation du mot de passe)

Menu utilisateur

Comment configurer un menu personnalisé

Menu utilisateur	12:00 pm, Lun
Mode Froid	
Résistance d'appoint	
Réinitialiser comptage énergie	
Historique op. réinit.	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Menu utilisateur	12:00 pm, Lun
Réinitialiser comptage énergie	
Historique op. réinit.	
ECS Smart	
Mode anti-collage	
▲ Sélect.	[↩] Conf.

≡ + ∨ + < Appuyez sur cette touche pendant au moins 5 secondes

Éléments qui peuvent être réglés

- ① Mode Froid (Sélectionnez Fonction de refroidissement : Activer/Désactiver). Le réglage par défaut est Désactiver.
(REMARQUE) Étant donné qu'Activer/Désactiver le mode Froid peut affecter l'usage de l'électricité, veuillez faire preuve de prudence et ne le changez pas simplement.
En mode Froid, veuillez être prudent si la tuyauterie n'est pas bien isolée, la buée peut se former sur le tuyau et l'eau peut goutter sur le plancher et l'endommager.
- ② Résistance d'appoint (Sélectionnez Fonction de refroidissement : Activer/Désactiver).
(Remarque) Diffère de l'utilisation/non-utilisation des réchauffeurs de secours qui est définie par le client. Ce réglage désactive l'alimentation du chauffage pour la protection contre le gel. (Ce réglage ne doit être utilisé que si la société de service public le demande.)
Ce réglage peut faire en sorte que la température de réglage du chauffage soit basse, que le dégivrage échoue et que le fonctionnement s'arrête (H75).
L'installation doit être effectuée sous la responsabilité du personnel d'installation. Si le système s'arrête fréquemment, la cause peut être un flux de circulation insuffisant ou la température de réglage de chauffage trop basse.
- ③ Réinitialiser comptage énergie (supprimer la mémoire du comptage énergie)
Veuillez l'utiliser lors du déménagement et céder l'unité.
- ④ Historique op. réinit. (supprimer la mémoire de l'historique fonctionnement)
Veuillez l'utiliser lors du déménagement et céder l'unité.
- ⑤ ECS Smart (régler les paramètres sur le mode ECS Smart)
 - a) Heure début : Le réservoir entre en ré-ébullition au-dessus de la température de marche basse.
 - b) Temps d'arrêt : Le réservoir entre en ré-ébullition au-dessus de la température de marche normale.
 - c) Température de marche : Température de entre en ré-ébullition du réservoir lors de la mise en service du mode ECS Smart
- ⑥ Mode anti-collage (sélectionner Mode anti-collage : Activer/Désactiver). Le réglage par défaut est Activer.
L'actionneur est activé régulièrement tous les lundis à 3h00 du matin pour éviter que les pièces d'actionnement ne collent ensemble.
Sélectionnez Désactiver si vous souhaitez que le mode ne soit plus activé périodiquement.
Les pièces et autres composants qui ne fonctionnent pas si l'option Désactiver est sélectionnée peuvent se bloquer s'ils ne sont pas utilisés pendant une longue période.